



Carpații

Director: Aron Cotrus

REVISTA CULTURALA

Redactori: Traian Popescu și N. S. Govora

INDEMNURI DIN PAGINILE DEMULT

"Văzurăm într-o zi soarele strălucitor al libertății a se înălța și cu razele sale firibintătoare a înviea pământul; și îndată iarăși a se întinse și în mijlocul acelei întinerici-mi viscolul a asvârlui departe de patria noastră, supt cortul pribegiei, ca odinioară pe părinții noștri. Văzurăm dușmanul călcând în voie această țeară sfântă de nenorocire și de glorie, fără să avem fericirea a ne izbândi, cruntând paloșul nostru întrânsul și a muri încăi bărbătește, astfel cum trăiră părinții noștri. Și de atunci, rătăcim prin lume cu inima frământată de dorul țării depărtate, raiul nostru mult iubit. Cu toate aceste dureri am păstrat vie în inima noastră credința și dragostea libertății și n'am desperat de mântuirea neamului nostru. Știm ce greu și anevoie este a redobândi libertatea pierdută, a intra o patrie atât de zbruncinată, a reinălța o nație slăbită și culcată la pământ de veacuri de tiranie; dar știm încă că din covârșirea răului are să iasă binele; știm că nimic în lume nu se naște fără durere; și credem, cu autorul acestei cântări, că mântuirea stă în noi și că vom fi mântuiți dacă vom fi cu priveghere, stăruință și jertfă, dacă ne vom întări brațele și inima și vom sta" tot pentru unul și unul pentru toți."

N. BALCESCU

(Randuri din prefața lui N. Balcescu la "Cântarea României" a lui Al. Russo)

IONEL I. C. BRATIANU

ARHITECTUL ROMÂNIEI MARI.

de PAMFIL SEICARU

AL. RUSSO

Nu putem să conturăm forma viitorului fără să cunoaștem condițiile actuale și elementele active ale trecutului. Nu sînge să știm și să înțelegem acțiunile care au fost pînă de fapt ale trecutului, ni se mai cere să cunoaștem și actorii. Judecata noastră asupra cursului urmat de evenimentele politice este condițională de cunoașterea, cât mai exactă, a oamenilor care au jucat un rol hotărîtor. Dacă Tucidide este socotit ca primul gânditor care a participat și a descris istoria epocii lui, se poate se datorește faptului că s'a putut elibera de pînă la urmă legendelor, a știut să discearnă adevărul, să vadă clar, înarmat numai cu spiritul critic. Mulțumindu-ne să cunoaștem toate faptele în ordinea lor cronologică, nu avem decât scheletul unei epoci, dar nu putem să înțelegem viața reală. În fond, cunoașterea istorică este adăscită prin cunoașterea vieții umane așa cum a palpat într-o anumită epocă; și capătă culoare, înlesnindu-se înțelegerea complexului unor evenimente dacă folosim aceste "tuturi pețite" semnificative" cărora H. Taine le dădea o deosebită atenție.

Istoria nu poate fi redusă la o serie de reguli statistice, înșulând rolul pe care îl dețin — în determinarea cursului

evenimentelor — unele personalități; cu acest procedeu de inventariere a trecutului viața reală se destramă și drama istoriei pierde orice fațete.

René Grousset, vrînd să dea o replică interpretării marxiste a istoriei, a evocat "figura cîtorva din acești oameni care au dictat destinul omului, sau, dacă preferiți, care au fost marea înăgă a destinului, a acestor oameni determinanți, rășăriți din distanță în distanță la răscrucile decisive ale istoriei; a arăta imensa lor responsabilitate, dominînd secolele, ca în tabloul lui Henri de Régnier "Eroul", numai el singur mai mare decît bălăia". Aceste figuri predominante, René Grousset le-a numit "figuri de proză". Istoria Italiei moderne are la proră pe Cavour, Germania pe Bismark, Turcia pe Kemal Atatürk, iar România pe Ionel I. C. Brătianu.

Nu se poate încerca evocarea unei figuri predominante decît atunci cînd pasiunile s'au potolit, cînd evenimentele și oamenii pot fi treuți în revistă și conturînd o epocă în complexitatea ei de viață, culturi obscure să fie luminate ca să ne înlesnească cunoașterea acelor resorturi intime menite să înlesnească înțelegerea oamenilor care au deținut un rol, să ne explicăm acțiunile lor.

A trecut un sfert de secol de la moartea lui Ionel I. C. Brătianu, se poate, deci, vorbi de cel care a prezidat destinele țării între 1913 și 1928 așa cum recomandă Tacit "sine ira et studio". Poate pasiunile partizane, chiar după un sfert de secol, ar fi putut să împiedice o senină evocare a acestei "figuri de proză" dacă ar mai exista un Stat român, dacă ar mai exista partide care să-si dispute conducerea țării. Statul domân este o colonie rusească și poporul român redus în sclavie și caritabile de ieri nu mai există decît sub forma unei caricaturale întreprinderi a cîtorva impostori, bieți sdrănești politici ale căldului. Toate pasiunile partizane sînt astăzi cronice și artificiale întreținute. România creiată de generația de la 1948 a fost asasinată prin gestul trădător de la 23 August 1944. Pasiunile amuțite ne lasă libertatea de a vorbi, cum spunea Tacit "fără ură și fără patinire".

Brătienii coboară dintr'un neam de mogneni de pe valea Brației din județul Muscel. A fost apăsut și Ionel Brătianu să-si innobileze originile, afirmînd odată că

(Urmează pag. 3.)

23 AUGUST

Astă-noapte,
a intrat ciurma'n cetate;
ciurma roșie, ciurma stepelor,
pe spinarea sirepelor...

Mor șobolanii, copiii, părinții,
mor sfinții;
se moare pe rînd,
se omoară, bînd și cîntînd.

Astă-noapte, Iscaroteanul,
și-a vîndut neamul.

Nicolae NOVAC



POHOD NA SIBIR! (Gravură de Izet.)
Drama de toaleuna a poporului român sub ocupația rusească.

CANTAREA ROMÂNIEI

În mijlocul viscolului ce făcui tu
[pămînt desmoștenit?...]
Pămîntul ce acoperea cenușa stră-
[moșilor]

Era frîmăntat de lavă...
Vârtejul furtunos învalua câmpia...
Talazurile aceluiacean fără margini
[de neamuri]
Prăvălindu-se din toate părțile hmei
Spînteca cu durere coastele tale...
Mumă fără copii,
Ficiorii tăi răfăciți de vijelia ome-
[nească]

Pribegiau în toate laturile
Ducînd cu dăgșii numai limba și
[dorul tău...]

Moșia e cel dintîi și cel mai de apoi
[cuvînt al omului,
Intrînsa se cuprind toate bucuriile...
Simțirea ei se naște odată cu noi
Și e nemărginită și vecinică, ca și
[Dumnezeu]

Patria e aducerea aminte de zilele
[copilăriei]

Coliba pîrîntescă cu copaciul cel
[mare din pragul vîi]
Dragostea mamei... plămuri ale in-
[mii noastre...]

Locul unde am iubit și am fost iubi-
[ti...]

Căinele care se juca cu noi,
Sunetul clopotului bisericii satului
Ce ne vestește zilele frumoase de
[sărbătoare...]

Sbieratul turmelor cînd se înforcase
În amurgul sării dela pășune...
Fumul vetrii ce ne-a încălzit în lea-
[gân]

Înălțându-se în aer...
Barza de pe streșină ce caută duios
[pe câmpie...]

Și aerul care nicăirea nu este mai
[dulce]

Și sub cortul pribegiei bătrîni z-
[ceau copilor:
Colo... în vale... colo... departe, mai
[departe...]

Unde soarele se vede așa de fru-
[mos...]

Unde câmpiile sînt strălucite
Și pîraiele răcoase...

Unde cerul e dulce,
Unde pămîntul e roditor
Și giunclele sînt albe...
Copii, acolo e țara!

UNDE OR FI ACUM EI OARE

23 AUGUST 1944 - 23 AUGUST 1954

Aceia cari, ca'n anii buni la lo Mai,
au primit cu alai
pe străzi, la balcoane, la ferești și la porți,
intrarea hoardelor cotropitoare,
unde-or fi acum ei oare?
Unde zac ei azi, murind ori morți,
cu cătuși la mâini și la picioare?

Dădeau din coate haitele de gurăcască
și golăime gureșă și tucurie
se'mbulzea în chiote de bucurie
slugarnică și cu priviri prostesti,
să vadă-aiieva oastea muscălească
cum, cu priviri piezișe intră'n București...

Pe-alocurea în blănuri de osanță
gata pe toți deavalmă să ne vază,
iată și vulpoi bătrâni cu raiu'n rânză:
ei vin să-i vadă, pentru orice întâmplare,
pe cei ce'n pas de roșă sărbătoare,
treceau în fruntea hoardelor, călare.

Îi prinde-un dulce și prelung fior
că vor descoperi și recunoaște-ușor,
pe vr'un maimare din prășia lor...

Numai Ion nu se vedea în niciu o parte,
de parcă s'ar fi stins în Carpați și în moarte!...
Numai Ion.

nu s'a dus să-și ducă inima plocon
și să-și dea'n primire arma ruptă,
celora cu cari s'a măsurat în luptă
pe Prut și pe Nistru, pe Nipru și pe Don
și i-a culcat grămadă de grămadă
pân' pe-al Caucazului picui de zăpadă...!

Neamul românesc era atunci departe,
ca'n doagă de moarte,
pe-ale omeniei lui străvechi și aspre pietre,
departe de acei străini București
de cămătari, de coconi, de țărfe și de șetre,
și de răsetele mișelești
ale celor ce-alegau grămadă
pe protivnici să-i vadă
și ca după zănatice ospete
de tancurile lor să se aghete,
să știe toți deșteptii și toți proștii
"că pleacă-ai noștri și sosesc ai noștri"!

Printre miile de gurăcască și de coategoale
se vâd și mulți șacali sătui, cu pas agale,
cu ochii puși pe căteunul care merge'n frunte,
cu gând să se prefacă în luntre și punte,
cât mai curând să-l aibă, cu femei petrecărete,
în palatele lor, la ospete,
și'n clipa când fi-va frăția mai vie,
între pahare, mios să-i imbie
la vr'un mănșos negot, de care din "pros-
[time".

să nu afle nime,
că negustorește dacă socotești,
argintii n'au miros, de te'nvârtești
la Moscova ori București...

Ai regelui prieteni la petreceri s'aruncă
și'n țara schimbată în junglă și speluncă
ca'ntr'un vârtej dăntuiesc până'n zori
alături de năvălitori,
cărora, între cupe și cupe,
ar fi gata pân' și cizmele să li le sărute
doar, doar vor pune-o vorbă bună, să-i mai tie
în înalta lor dregătorie...

De pe-un tron ce se năru, Mihai dă poruncă
lui Ion cel supus și cuminte,
să nu mai creadă ce-a crezut înainte
și să-și întoarcă spre soare- asfinte
și pașii, și gândul și pușca și tunul
și, cu arma întoarsă,
să lupte, să sângere, cu inima arsă,
alături de Muscalii ce spre-apus se revarsă,
pân' ce n'o mai rămâne din neamu-i niciunul!

Și pe când sufletul și-l dădeau flăcării
câmpilor și dealurilor românești,
în strâmbul lui palat din București
regele lor ciocnea paharul cu călăii!

Cei ce-așteptau cu gând petrecăreț
gazul să și-l vândă, și grăul, mai la preț,
și să-și ducă'n tihnă traiul mai departe,
netemători de Dumnezeu, netemători de moarte,
unde-ai mai putea acum să-i întâlnești
în scumpele lor strae englezești?!

Credeau deșteptii că s'or pune bine
pe pământul ăsta cu oricine,
cum au mai făcut-o de atâteaori
neam de neamul lor, cu alți cutropitori...

Credeau orbește'n șiretenia lor măiastră:
de nu pe ușe, întră pe fereastră!...

Și-apoi, puternicii din hrube, n'or pune-o vorbă
[bună,
la adăpost cât mai sigur să-i pună,
departe de orice neajuns și furtună?!

Dar unde se ascund, de-atâția ani încoace,
cei ce ca la jocuri de cărți vreau să ne joace
ale multimilor opinci și cojoace,
și țara flămîndă
să ni-o ia în arandă,
ori la meaz să ni-o vândă,
la orice lacomă, venetică naibă,
care-ar râvni să o aibă?!

Intrebu-mă: unde-i plata și răsplata,
celor cărora prin gând nu le-a trecut,
cu piepturile goale și cu armele gata
pe Muscali să-i aștepte pe Nistru și Prut?

Roșul crainic al hoardelor cutropitoare,
ce le-a pus pe piept și'n pungă oare,
pentru gândul de vultur, pentru fruntea de sloi
a celui mai viteaz și mai dărz dintre noi,
în inima căruia, care bătea pentru țara întreagă
Ionii țării lui n'au vrut să tragă?!

Unde-i vânzătorul de țară, care l-a dat pe mîna
[călăului?

Încă nu l-au înghițit beznele hăului?
Unde-i cel ce Moscovei l-a dat poftirea ticăloasă
că hoardele-i vor fi primite ca la ele acasă?
Și i-a dat țara, de la un capăt la altul pe mână,
odată cu-a strămoșilor țărănă?
Glasul nu i-l mai auzim,
pe tron de-aur nu-l mai zărim,
în țara preschimbată'n rogu țintirim!

Și unde ni-s Vlădicii, cari visau cu ochii'n roș
că Moscova va rupe Roma în două
și una le va face pe-amândouă?!
Și că odată și-odată,
pravoslavnicia va supune lumea toată
și-și va duce, prin foc și sabie, fătarnicul creștin
dincolo de Roma, de Montserrat și Toledo?!

Cine, Doamne, va spăla atâtea mitre românești
în ucigase ape și mocirle moscovite?!

Totul se plătește scurt, tăios și pe viu
prefutindeni, mai curând sau mai târziu!
Abia acumă vād că a ieșit pe dos
jocul lor ascuns și ticălos!

Cum? Doar izbiriti și temniți pentru capul lui
pe care s'au grăbit să-l deie plocon,
în loc de pâine și sare,
roșilor spărgători de moldovene hotare?!

Acum, ajunși cu toții la aman,
nimeni nu mai dă pe prietenia lor un gologan?

Abia acum vād că toate-s foc de scumpe!
Și-ar rumpe hainele, de-ar mai avea ce rumpe
Au orbit de-atâtea foame și de boală,
nu mai vād că i-au lăsat în pielea goală,
cei cu cari credeau c'or bate sdravăn palma
și s'or veseli nebuni cu ei deavalmă...

Azi, asemeni unor "toape", unor Ioni,
poartă sape și lopiți pân' și coconi,
cot la cot cu turme de ciocoi,
pân'ieri călăi pe truda celor goi;
cu unghii lustruite, cu obraz ca scris
și vorbind franțuzește mai pe nas ca'n Paris,
pe unde pe semne vor fi auzit
"că lumina vine dela Răsărit",
și că înseamnă să fii huligan ori prost
să crezi că balșevicii mai sunt precum au fost!

Azi când țara-i numai praf și oseminte,
înfrână-ți clocotul, biet sânge fierbinte,
și-alungă corbii aducerii aminte!

Pune călcăiul pe gâtul oricărui necaz
și cu pieptul încă viu, ține-te treaz
pe-al sbuciumului tău colțuros Caucaz!...

Prăpădul spulberat-a și spulberă pleava
între pierdute și zăvărâte hotare,
din Cernăuți și Hotin pân' la Marea cea mare
din Timișoara până'n Sătmăr și Suceava...

Când vântul morții peste frunte mi-adie
și sufletul neamului mă cată'n străinie,
un glas din adâncuri îmi șoptește mereu:
Ion, talpa de cremene a neamului meu,
cu toată țaria ce i-a dat Dumnezeu,
abate-va apele puhoiului greu
și ca un munte de foc va rămâne,
în țara albă de peste mîne!...

În ciuda călăilor de azi și de ieri, ce-l pândesc
subt fulgere ce peste soartea lui se'ntălnesc,
adu-ți aminte, Doamne, de neamul românesc!

Mănăstirea Montserratului, la 23 August 1954
Aron COTRUȘ

VIZIUNE

Așa's de aproape de pământul părăsit în urmă cu ani,
Că emoția îmi sugrumă răsufierea, parcă ași înghiți bolovani.
Dincolo de linia neagră, serpuitoare, e Țara...
Îmi tremură inima, cum tremură sub adierea vântului, alături de mine, secara.

Mă lipesc și mai mult de pământ, pe linie trece Chinează, în patrulele.
Îi cunosc după capela lăsată pe ceață, după spatele încovoiat ca un semn de întrebare.
E neîmămurat și lăsmuritor nu vine de nicăieri,
Stăpânul de azi îl jefuiesc mai aprig de cum l-au jefuit cei de ieri.

Dar el merge pe linie, ziua și noaptea de câteva ori,
Fără ca să-și chinuie mintea, cu probleme, cu întrebări.
Pentru fiecare clipă, i-a spus majurul, răscucindu-și mustața și încurcându-și sprân-
[ceana,

Va căpăta un conced, ca să se ducă să-și vadă pe nevastă-sa, pe Illeana,
și Chinează va trage cu sete, iar când voi cădea în genunchi, pentru o ultimă mă-
[itanie.

Se va apropia, îmi va trage un picior și mă va injura de grijanie.
Pentru el nu sunt decât un trădător și în afară de asta.
Majurul îi va da un conced, ca să se ducă să-și vadă nevasta.

Și luna își va trimite mai departe lumina tremurătoare.
Pleoapele au să cadă grele și n'am să simt că se lasă răcoare.
În lanul înalt, sângele va împleti alte flori, mai roșii, mai roșii ca macii.
De-au să se minuneze în zori, când se vor trezi, pitpalacii.

Dar în căderea în țărănă voi îmbrățișa întreaga Țară.
Toți macii, tot grăul și toate lanurile ei de secară.
Și pentru această clipă unică de sfântă împărțanie,
Merită să înfrunt gloanțele lui Chinează și injurătura lui de grijanie.

Acțiunea de captare a României a început înainte
deslănțuirea răboiului, încă din primăvara anului
Germania căuta să consolideze alianța cu România,
tând pe sprijinul Vienei ca să facă presiuni asupra
dapelei în sensul acordării unor largi satisfacții

vință". Cu alte cuvinte, ea putea să rămână neutră atâtă vreme cât victoria Rusilor nu i-ar face câștigul (prada) ușor! Guvernul român parveni deseamene să negocieze un imprumut de la piața Londrei. Este interesant de notat, cu privire la diplomația română, că și Germania trebuia să plătească România pentru neutralitatea sa precum și pentru trecerea munițiilor destinate Turciei" (pag. 303, vol. II).

La această lucrare au colaborat cei mai mari istorici ai Rusiei sovietice, evident cu tendințe de propagandă, cu interpretare, deseori tendențioasă a documentelor, dar nu se poate nega valoarea de bogată informație. Chiar din această pagină în care venim ure sugeți este vizibil, reese clar grija de interesele românești care a dominat, în tot timpul neutralității, pe Ionel Brătianu. Să compar oricine această pagină vrăjmașă, dar loaim de acela mai elogiasă, cu seculismul, cu inconstiența arătată în timpul negocierilor care au adus țara la faptul de încheia la capitulării de la 23 August 1941 și își va da seama de ce Ionel Brătianu a fost arhicritic. Românii Mari, iar nemernicii epigoni propagari poporului român. Avea nu numai simțul răspunderii, dar în raporturile cu puterile străine nu a manifestat niciodată un complex de inferioritate, complex arătat în mare măsură de Take Ionescu, perpetuat de N. Titulescu și dus la forma cea mai abjectă de urmași.

Un exemplu dată-tinută: Petre P. Carp, prim-ministru și ministru de Finanțe, a redus tarifele vamale excesiv de protecționiste, a primit vizita lui von Bismarck, ministrul Germaniei la București, care a făcut o intrare care pregătise terenul în vederea expunerii obiectului vizitei, a o serie de considerații de economie politică, invocând autoritatea lui Friedrich List și cu observații privind avantajile unui regim vamal protecționist, precum și creșterea de a reduce tarifele vamale atunci când o țară, cum era România, avea o industrie abia înmugurită. Petre Carp și-a fixat monoculul și a întrebat tăios: "Nu crede Excelența voastră că depășește mîșuna pentru care este acreditat în România, dând lecții unui ministru român cum să privegheze interesele românești?"

Aceiași mândră atitudine apăstră și Ione Brătianu. Când guvernul bolșevic, prin generalul Cerbacev, comandantul suprem al forțelor rusești pe frontul românesc, a propus în ziua de 20 Noembrie (3 Decembrie) 1917, generalului Mackensen și Arhiducelui Josef negocieri de pace, România se găsea izolată. Într-un consiliu de comandă, la care au participat regina Maria și primul moșnier Carol, Take Ionescu a propus faimosul triumflu morții. Generalul Averescu a arătat din punct de vedere militar, aberația, acelei soluții. Ione Brătianu s-a înclinat în fața opiniei autorizate a celui mai capabil general și a tras consecințele politice: nu a semnat armistițiul până ce nu a obținut în scris consimțământul altorilor aliați care recunoșteau forța majoră, și implicit armistițiul României nu anula revendicările noastre recunoscute prin tratate.

La Conferința păcii, Ionel Brătianu s-a așezat de-a dreapta lui Georges Clémenceau și de-a stânga lui Woodrow Wilson, cei doi lideri europeni ai alianței. Într-o scrisoare adresată lui Clémenceau, Brătianu a afirmat că este onorat să se așeze lângă cei doi lideri europeni. Într-o altă scrisoare, Brătianu a afirmat că este onorat să se așeze lângă cei doi lideri europeni. Într-o altă scrisoare, Brătianu a afirmat că este onorat să se așeze lângă cei doi lideri europeni.

Ionel Brătianu a invocat tratatele încheiate în 1918, dar se găsea în fața angajamentelor luate de Take Ionescu care se proclamase președintele unui comitet național improvizat la Paris. Însă toate piedicile pe care le înfrunșase și mai mult întransigența românească a lui Ionel Brătianu. Admirabilă pagină din istoria politică a României moderne, un îndreptar pentru cei cari, mâine, și fi chemați să conducă interesele poporului român, și se apără drepturile unei națiuni făcând mătăni, tăndu-te pe brânci, lovindu-te cu fruntea de pământ, căcărând nația ta de toate păcatele imaginare, fără o pădare de complexul de inferioritate față de puterile străine nu vom ajunge niciodată să validăm interesele imortale ale nației.

Acest portret luminos își are petele de umbră, scăderi care au împiedicat să se vadă în toată amploarea figura omului de Stat.

În timpul neutralității a fost ministrul de Răsboiu, spre a lăsa, de fapt, conducerea ministerului generalului Iliescu, secretar general, de care îl lega o veche prietenie din anii de studii la Paris. Era un ofiter de o excepțională pregătire militară, de vastă cultură și de o remarcabilă inteligență; având o vedere clară asupra problemelor și o judecată; alegerea făcută de Ionel Brătianu era perfect îndreptățită. Și totuși acest ministru capabil, destinat să prezideze pregătirea armatei pentru supremă, examen al războiului, a fost cel care a determinat dezastrul din prima parte a campaniei. Complet lipsit de simț al răspunderii, nu avea, mai ales, calitatea care definește pe un șef: disciplina morală. Era petrecăreț, amator de șampanie și femei. În timpul secretariatului lui ministrul de războiu devenise bursa tuturor traficantilor, samșarilor, furniturile militare oferind prilejul de rapidă îmbogățire. Orice femeie frumoasă, chiar de morăvuri ușoare avea acces în cabinetul celui cărui i se încredințase pregătirea armatei române. Era un delir al desfrăului. Increderea lui Ionel Brătianu a rămas intactă, deși nu mai era un secret pentru nimeni cele ce se petreceau la ministerul de războiu. Verificarea a ajuns la scadență; armata a plătit cu sânge și jertfe inutile, înconștiența generalului Iliescu. În Decembrie 1916, când dezastrul era consumat, gen. Iliescu a fost înlocuit la cererea generalului Berthelot prin generalul Prezan.

În 1920, generalul Ilescu a publicat în ziarul "Dacia" o serie de foiletoane, nesemnate, prin care încerca să se apere sprînjindu-se pe argumentul că întreg planul de război îl concepupe pe baza unei certitudini: Bulgaria nu ar ataca. Întădăvăr, primul ministru al Bulgariei, Radoslavov dăduse asigurări Franței și Marelui Britanii că Bulgaria nu a paster în orice caz neutralitatea dacă Împărăria nu va pune înapoi să meargă alături de aliați. Așa de categorice fusese asigurările—tema lui Radoslavov era că poporul bulgar nu ar avea armele contra Rusiei, încât Brătianu refuzase să accepte un corp expediționar rusesc în Dobrogea de 200.000 de oameni, trimisă împind numai cu 60.000. Dar Rusia n'a trimes decât o brigadă care, firește, n'a luptat. Apărarea generalului Ilescu, Turcia nu acopera lipsurile echipării armatei.

În intimitate, cu mare vioiciune, cu inteligență de avocat, escamota, întrebându-ne o dialectică de sofist, datele jenante, minimalizându-și răspunderea. Mi-am amintit că pe masa lui de lucru am văzut o carte deschisă pe care citind o adnota, "Le bouc émissaire à travers l'histoire" al cărei autor l-am uitat. Probabil că în conștiința lui e socotea un simplu tap ispășitor. Sofistul își escamotează propria lui conștiință.

Isprăvile petrecăretilui general și tragicele consecințe ale negreșirilor armatei s'au repercutat asupra lui Ionel Brătianu. Dacă în August 1919, pe planul politicii externe—când armata română intra în Budapesta și lichida republica roșie a lui Bella Kuhn în urma mandatului dat de mareșalul Foch, comandantul suprem al forțelor aliate, Ionel Brătianu atingea maximum de prestigiu, pe planul intern, însă, încecea tristețea unei totale impopularități. Îspășia anii războiului. Amintirile zilelor cumplite din 1916 și 1917 împiedicau opinia publică să vadă realitatea, așa de grandioasă pe cât de îndrăzneată, a României Mari. Fără îndoială că vrășmasia opiniei publice era nedreptățită în perspectiva anilor este dureros contrastul între valoarea omului de Stat și ostilitatea spiritului public. Fie agitator politic, fie grup sau ziar, era suficient să atace, în 1919, pe Ionel Brătianu ca să obțină adeziunea populară. România Mare era o realitate, o străbăteam de la Hotin la Timișoara și cel care era citorul acestei mărețe construcții politice se înfrunta cu îndârjită pornire a opiniei publice. România fusese promovată jandarmul Europei, armata noastră liberase Ungaria de teroarea bestiilor roșii, iar la București, în aplauzele străzii, N. D. Cecea plimba într-un camion trei șobolani spânzurați de cozi în timp ce un clopot bălângănea ecoul unei nedrepte impopularități. Judecările sumare ale multorluni nu au decât un singur apel: judecata senină a Istoriei.

Sunt convins că anul 1919 a fost decisiv pentru atitudinea lui Ionel Brătianu în politica internă pentru definirea concepției lui în ceea ce privea mecanismul constituțional. Printr'un act de revoluționară concepție sfărșităse structura politico-economică a unei Românii quasi-feudale. Votul universal deschisese larg portile țărânilor chemată să fie clasa politică dominantă; exproprierea marelui proprietăți a fost realizată așa de radical, încât într-o lucrare asupra reformei agrare în Europa, lucrare apărută în colecția "Eglantine" condusă de Vandervelde (1923), se aprecia reforma agrară din România ca cea mai radicală, în afară de cea făcută în Rusia sovietică. Sentimentul național primise o satisfacție integrată, un om de Stat a știut să folosească cu o extraordinară îndemnare, imprevizibilă, chiar cele mai adverse, spre a face dintr'un vis utopic o emoționantă realitate. Și totuși, cel care schimbase cursul istoriei poporului român, în loc să fie acamat, era hulit.

Cavour a spus: "prefer o Cameră unel mișcătoare". Ionel Brătianu, desamăgit, a preferat după 1919, anti-cameră unei Camere. Barbu Știrbei susținând voința populară. Alegerile au fost reduse la o simplă parodie iar designarea guvernelor se făcea după indicatul lui Ionel Brătianu prin mijlocul său, Barbu Știrbei, seful camarelui. De la 1920 s'întâlna moartea lui Ionel Brătianu în Decembrie 1927, viața constituțională a României a fost simplificată, voința autoritară o sefului partidului liberal era ascultată, fără să însele pe nimeni, cu o amăgire, deosebite conștientă a voinții populare.

Nu ne interesează motivele pentru care Barbu Știrbu exercită o așa de hotărâtoare influență asupra deciziilor regelui Ferdinand, nefiind în intenția mea să investighez

(Urmează pag. 6.)

soarele încă nu se arătase. Cerul era acoperit cu nori; la răsărit se înnoiesc: semn de vânt. Porumbul sta drept, cu frunzele ude, plicostite, ca niște moșnege cerșetori, care așteaptă pomană. Deasupra pădurii Cucului sbura o țarcă, încolo totul era tăcut, impietrit.

În sufletul femeii se revărsa liniștea de afară. Pe încetul fapta rea își pierdea ascușiturile, nu o mai împungea în suflet, o vedea ca pe o crăcă altă treabă omenască. Pe Ana o uitase și Valer era copilul ei, un copil ca toți copiii, de aceea face prostii împotriva părinților. Bătrânul cu Trăian erau la semănat, ceilalți acasă și ea se întorcea din sat. Toate erau așa cum trebuia să fie.

Când se sfârșea pânza norilor și se ivi ochiul copilăros al soarelui, cuprinzând dintr-o ochire pământul cu biștii oameni, femeii îi venea să sărute iarba grasă din marginea drumului și îngenușchid în fața cerului înalt, să mulțumească Bunului Dumnezeu că toate le iartă și toate le îngăduie...

În preajma casei se opri, ascultând. Cineva cânta:

Măi badiță ochii tăi
Bine seamănă, cu ai mei
Da cum foz n'or semăna,
Când ni-i una ogradă,
Și fântâna cu apa...

Cântă asta, își zise Ludovica, nenumindu-și nora. Eu umblu pe dealuri să desfac ce a înodată, în vreme ce ea stă pe cupruri și cântă de nu-i ajunge hotarul.

Femeia se întinse, supărarea cea grea, care i se ridicase de pe suflet pentru câteva clipe, o surprinse iar. Privirile îi se înțepă, impietrită și necăjită intră în casă.

Ana rășchia. La intrarea soarelui nu numai că nu-și conținea cântecul, dar îi dăte drumul din toate baierile inimii.

Ludovica se împiedică în ciurul cu ghemă.

— Lasă-le căzătura bătrână, că nu le-ai tors tu cu neamul tău de sărăntoci.

Ludovica o apucă de coște, trăgând-o jos. Ana începu să-i care la pumni în bură, unde se nimerise.

După ce se sătură de bătut, Ana scârmanată, căci Ludovica era tare ca un bărbat, fugi afară și începu să strige cât o lua gura:

— Tulaaa, oameni buni! Cine m'aude, cine nu m'aude, sărăci că m'a omoară scroafa lui Urcan! Tulaaa, cine m'aude, cine nu m'aude!

— Soacra! nici nu ieșise afară, dar ea voia să aibă măr-turie că a bătut-o și s'o câștige la judecată.

Ludovica se repezise în odaia de către drum, unde erau hainele Anei și, pe ferestre, arunca afară perini, cearceafuri cu flori, fețe de masă și ce-i cădea sub mână.

Un convoi întârziat de căruțe, în drum spre târg, se opri să se uite "la comedie".

— Uite, mă, aici e ospăt, zise cel din căruța dintâi.

— Ludovica e tuzul de bătă și Ana mireasa.

— Asta-i fata lui Trăilou, săracul. Gazda a mare...

— S'o întâlnit două găzdări și se bat în capete ca mun-ți din poveste.

— Mână să meargă, mă, strigă o femeie din căruța din urmă. Ce v'ați opriți? Astea nu se bat, că n'au ce le tre-bue, dar nu-și încap în piele. N'am să le cășces cu. Mână, mână!

Anei, după ce îi văzu cine-s, îi fu rușine și se retrase în dosul casei. Făcându-și socoteala că hainele le-a strânger de pe afară cine le-a aruncat, se îmbrobodi înaintea-ța femeie supărată ce era-și porni peste hotar, la ai ei.

Mergând printre curcuzi, îi era necaz nu atât pe soacra, "care-i rea și cu stropală ca nimeni alta, o știu doar nouă stea", cât îi era ciudă pe "mutălaul de Valer, de-și pierde brăncărul din cioareci și nu-și știe apără ne-vasta".

Cum ajungea acasă, nu zise nimic către mamă-sa, o bă-trână șchioapă și risipită, care da la pui de mâncare, di-naintea ușii, necăjindu-se pe un prăpădit de cocoș" de

URCAN BATRANUL

nu-i vrednic numai să-i tai capul", ci se așeză pe târnaț plângând.

— Ce-i draga mamii?

— Ana își șterse ochii cu colțul năfrămii.

— Ce-i cu tine? Doar n'ai pățit ceva!

— M'o țâpat dela casă.

— Cine? Doamne nu mă lăsa.

— Ludovica, cine să mă țape.

Bătrâna se întoarse cu fața spre răsărit; își ridicase mâinile spre soare-și pe cea cu băta, de aceea trupul îi sta inclinat puțin, cum era șchioapă-și se puse pe bleste-me de se speria norii.

— Așa mi trebuie, zicea Ana. Nu m'am măritat cu cine mi-a plăcut, m'am dus după a lui Urcan, ca să vă fac pe plac. Ați zis că-i fecior de gazdă. Amu mi-o aruncat că-zătura hainele din casă, toate-s imprăștiat prin ogradă.

— Ptiu! Asta nu s'a mai întâmplat de când e neamul lui Trăilou. Ptiu, că n'oiu întâlni-o eu odată în uliță. Că știu că nu mă mai uită cât trăgește. Da Valer unde-a fost?

— Stă pe pod și scuipă în apă. Unde să fie: bate câni satului pe la cancelarie.

— Ana își șterse iar ochii.

— Amu nu te mai necăji, draga mamii și nu plânge. Toată fapta își are răsplata. Este lege, sănt potrășari.

— Da-i în mamă minunil.

— Nu mai de un lucru mi-e, zise bătrâna neluând-o în seamă: hainele tale. Spui că-s imprăștiat pe afară. Le poate ploua și se pot face nimică. Să meargă sluga cu carul după ele; calul nu-i acasă. Tatăl tău e la Luduș.

— Meargă, nu meargă, tot una mi-e. Pentru mine pu-trezească acolo; știu că n'am avut nici un folos de ele.

Sluga-tocmai sosise cu un car de otavă-un nepot de al lui Trăilou, rău și neascultător, prinse patru boi la jug și porni cu mare zărvă, luând cu el pe un copil ca de vreo nouă ani, pripășit pe la el.

După ce scoase carul în drum, opri boii și trimise co-pilul înapoi, după clopote.

Bătrâna crezu că au uitat ceva și, șontăc, șontăc, se îndreptă spre poartă.

— Ce-i mă?

— A zis telexă să ne dați clopotele de pe boi, că așa se duce după mireasă.

— Du-te, du-te în câte zile ai crescut. Să nu-ți dau eu clopote de să se mire lumea și țara de tine.

La poartă, în liniștea câmpului, răsună râsul larg al slugii celei mari, care, stând pe ceglău, se uita să vadă cum va ieși treaba...

Notarul ungur, mare vânător și cunoscător de vinuri, își făcea datoria după moda veche, ungurească. În no-tariatul lui erau numai doi domni, unul în cer pe care îl chema adesea de mărturie și altul pe pământ, care era el, notarul. E drept că de când lumea asta nouă, cu "de-mocrația", când deputatul, venind în sat, da întâi mâna cu porcarul și apoi cu primarul și cu popa, se simțea ade-sea stingherit în drepturi și nu odată primise, pentru purtare-i, apuse muștrări din partea șefilor. Cu toate astea el o ținea așa cum o apucase.

Altcum era om drept și pentru asta, oamenii de ome-nie îl iubeau. Revoltat împotriva lumii astea care e tot mai rea-mai avea numai doi ani până să iasă la pensie-se infurie cumplit, când îi ajunge la ureche vestea trebu-rilor lui Valer.

— Venit după certificat, îi zise el, în loc să-i răspundă la salut. Furi pe tată-to.

— Apoi, dacă-i vorba, legea spune...

— Ce vorba! Ieși afară! Minteasă vine aici jandă...

— Trebuia să-mi dai.

— De afară porcul ăsta, zise el către Suciu, uită-boldiș la Valer. Hol az isten pus bata aia sa dău pe loc. Minteasă!

Se aplecă sub masă-și caute băta cu cap de hău. Suciu, în vremea asta, îi făcu lui Valer semn să se afle afară. El pâră rău lui Valer. Trebuia să stea și să fi cutezat să-l lovească notarul, să-i fi plensit el de mănăscă, de să-și adune dinții de pe jos. Topora...

bine că nu l-a văzut nimeni ce repede a ieșit pe ușă. Acum încotro? Acasă n'avea cu cine să se afle de Bătrânul Urcan "e prost ca oia" credea el. Ana e o muieră. Tot socotindu-se, ieși din sat și se trimi...

cioreale îl duc spre soacra lui, Trăilou.

Acolo dăte peste Ana. Când auzi dela soacra, că oțărila rău și ea și numai în pilde îi graia, ca m...

i-a alungat nevasta, aruncându-i din casă hainele de puse pe o sudală ca aceea. Îndată se și porni a-ge la muștră mama.

Noroc că nimeri Trăilou, bătrânul.

— Stați pe loc, fătu meu, le zise el, aflând dempna vorba. Să nu dați cu băta în baltă și să vă strugeți pe mai tare. Dacă vă ținești gura, cum ne a fost ne...

nu se afla nimic, era bine. Bătrânul murea azi, mai apoi paste murgule iarba verde; locul era al voster...

stați pe loc. Mergeți acasă și vă împacăți. Că de se b...

că în locul Anei am dus la lege pe sora ei, că bătr...

în mintea copiii și a mai băut și vină, ne încheo...

toți și nu ne scăpăm cu cât loc avem. Așa! Altcum de făcut.

Bătrânul, un lungan slab, cu nasul adus puțin, a-vește, își începuse căsnicia, acum putrezi de așez...

două linguri de lemn și un blid de pământ stîrș, a-știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

mari"; acum iugărele lui treceau de suță. Și aceste...

drept că în toată Cămpia nu era avocat ori tălhar, a-știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

știut să dea unde trebuie, la solgăbirai și "alți căm...

POEZII

de ION TOLESCU

Haiducul

Pierce'n vâl, se ridica'n muncel
Pe cărări în sus spre Turnu Roș,
Jebul plin de plumburi și oțel,
Flinta prinsă'n piedici la cocoș.

Tundră'n vânt și cușma pe-o sprânceană,
Ochii țintă'n codru'n tuncos,
Pumnul la chimir pe sub pulpană
Prins în toarta cornului de os.

Și-a sunat din corn prelung haiducul
Depe vârful muntelui spre cer...
Răsunară Măndrele, Surducul,
Codrii până'n Porțile de Fier.

Și fântâni adânci că răsunară
Depe urmă-i rânduina oștiri,
Syon din gură'n gură peste țară
Venea dinspre Jiu din Vladimiri.

Fot Frumos din codri

Când au venit apostoli la Geți în Carpați
Zicând ca să împartă duh la'mparați,
Au aflat în codri pe Fot Frumos
Ce'nainte de el cunoștea pe Cristos.

Spunea că-l cunoaște din tot tărâmul
Cum cunoaște pulbera drumul,
Din tot tărâmul, din toate vremurile
Cum cunoaște pământul cutremurile.

În țara lui verde, iconă vie,
Creștea anafura pe câmpie
Și lacrima Dunării-i era aiasmă
Și fruntea Rarăului catapetasmă.

Și i-au fost spus apostoli să facă minuni
Și el turna cu vin peste gropi de străbuni;
Le-a aprins lumânări și tămâie
Și le-a pus colivă la căpătâie.

Și parcă l-ar fi prins în cer cu peceti,
C'au pogorât și'n el atunci două vieți;
Și când îl stingea moartea ca pe-o făclie
Îl tot aprindea o pasăre cu apă vie.

Așa trecea el cu chipul prin viață,
Pentru a noastră schimbare la față,
Ca sămânța ce putrezește'n ogoare
Să dăruiască pământului floare.

Și-așa-și pierdea'n codri urmele vieții
Ca luceafărul dimineții
Ce și-a făcut din cerul zilei vesmânt
Pentru regina nopții depe pământ.

Padurile

Aninatu-mi-am ochii pe-o stea rugină
Și te-am auzit, tată, șoptindu-mi din
Imi spui c'ar fi fost ursit să te ia
Inima pădurilor lângă ea.

Cât să fi fost pe vremea aceea de mui
C'aveam mâna plină de pietre și
C'aveam ochii plini de lacrimi...

Padurile mai poartă și astăzi în scoarță
Numele celui ce se lua cu câinii la
Căpătâie...

Aninatu-mi-am ochii pe-o stea din
Și te-am auzit, prăvălăte cor de
Căpătâie...

Imi strigi că'n bruma anilor tăi
Încărunțiră padurile'n vâl.

Încărunțiră padurile'n munte
De tinerețile tale cărunte...
Padurile care și astăzi se'nchină
Cu mâinile tale la rădăcină.



STEFAN LUCHIAN

de VIRGIL CIOFLEC*

după Unirea lui Cuza-Vodă, mulți moldoveni înflăcă-
se căsătoreau cu române de peste Milcov. Printre
cele căsătorii romantice, încheiate după 1859, este și
cea a comandantului de piotă Dimitrie Luchian cu Ele-
na Kiriacescu, fiica unui gospodar cu vază din județul
Călărași.

Maiorul, fire intransigentă și dreaptă, cu cărți vechi de
măceș, când fratele stăpânirii au trecut în alte mâini,
de margine, refuză să depună jurământul de credință,
une și el ca Evangelistul: "Nu pot sluji la doi stăpâni
dată". A făcut-o ostasul Luchian din devotament, jus-
tat de vremurile în care trăia, și, mai cu seamă din
suflet amicitie către Domnitorul țării cu care se cunos-
cea de aproape din garnizoana Galați.

În comuna Ștefănești, asezare de răzeși la Prut, în ti-
măna lui Botoșanilor, se naște Ștefan, cel dintâi copil, la
24 februarie 1868. Când maiorul, pensionar, de multă vre-
me bolnav, moare în București, în timpul războiului nos-
tră pentru independență, în vârstă de 52 de ani, Ștefan,
copil de mai târziu, avea nouă ani.

Linia mahalalei cu obiceiuri din vechime, sub ocro-
șirea unei mame blânde, în casa bătrânească din ulița
"Soare", acoperită cu olane și cu mixandre ruginite
antice, strălucind petrece Luchian copilăria. Ispășește cla-
re, primele la școala din Tabaci și neștearsă li rămă-
ni, se amintirea dascălului de moda veche, cu mare dra-
ce pentru copii. Duminicile se plimbau pe margi-
nile orașului pe lângă elestaie. Sădeau tolanți pe iarbă,
de unde se vedeau flori, îl învăța numele gângănilor. Se îndoa-
ia pe lac, pe deasupra șburau rate sălbatice. Când
nu avea noșcă se prefira în depărtare și se lăsa seara, ti-
rându-l de mână se întorcea acasă.

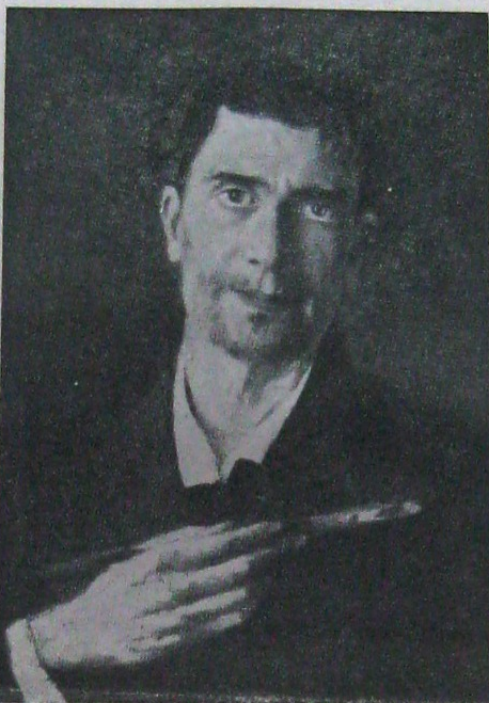
Într-o zi, pe barba albă de la Sfântul Ștefan venea în fie-
ră. Sămbătă cu cartea la subțioară, învâltit în patrafir,
Ștefan stătea. Îl avea în ochi de bine. Și fiindcă nu
a tăia ca ceilalți copii în obrazul sfinției sale de cucul
ploș, o prună pe care părintele îl avea drept în frunte, îl
păcea să tragă clopotul la slujba de Duminică. "Când mă
băteau eram în curtea bisericii cu băieții. La praznice, la
menii eram nelipsit și doar aveam ce mânca acasă;
nu roseam a prescură slujită dela o poștă."

În primăvară, larma din curtea bisericii se potol-
ea. Copiii se împărțeau care încotro. Unul singur rămă-
se înșelat. Usa bisericii sta deschisă. Parachisierul
niminde sfenicul, îl pune înaintea Precistii și își face
al tăce. Săgeți de aur se stricoară prin ferestrele lunguite
enigmatice. E o odihnă dulce pe care pentru întâia oară
înțelege copilul. Și cum sta jos cu mâinile în poală,
o fa cum stau pe gânduri copiii, privind cununa de raze
sfinților, Luchian a prins să deslușească ce este fru-
soul.

Ștefan, sburdalnic, nu era joc să nu-l știe și la toate era
prezent. "Nebunii câte poftesci. Iarna stam la gura sobiei
când se făceau obrazii ca para focului, și zbughi-o
mă, băgam capul în zăpadă să-mi iasă tiparul. Așa am
și fiind bolnav de vărsat, de mi-a rămas fața
leșă."

Trădă se adunau musafirii la sindrofie, se trăgea în foto-
dă, vîginiu dela fereastră, sorbea chipurile de prin cărți.
Bînd avea șapte ani, tot uitându-se la figurile colorate
pe fașnetă unui italian, s'a ținut după el până se s'a
lăci. Fîndcă în loc să învețe își pierdea vremea cu
mîngălituri", ai casei îl țineau de rău. Seara, aștepta
că se astămpărau toți; într'un colț de masă se
rîdea o lumină sfioasă. Cu răbdarea pe care o au unii
copii, pentru cine știe a cătea oară făcea uitătura crun-

un ostaș mai mult; cu deaslea l-au înscris la școala fiilor
de militari. La toate întrebările examinatorilor și chiar
la cea sacramentală "spune ce știi", Luchian n'a vrut să
deschidă gura. S'a înscris singur la școala de Belle arti,
pe atunci în localul Universității. Școala noastră de pic-
tură era și pe acea vreme destul de bine cercetată, își
avea rețeta ei școlară, procedeele ei mecanice. În atmos-
fera de atelier, vesel, fără griji, își dă osteneala să facă
ceva. Luchian urma în același timp și clasa de flaut dela



Ștefan Luchian (Auto portret).

Conservator. În avântul tinereții, cu mari speranțe de
viitor, nu lipseau nici uneltirile împotriva Direcției, ur-
zite pe movila din Cismigiu. Teodor Aman, director plin
de demnitate și având cu elevii o purtare nu se poate
mai bună, le da întotdeauna sfaturi Luchian le asculta,
dar nu-și lua ochii dela Grigorescu pe care profesorii
școlii îl socoteau ca pe un diletant. Îi urmărește expo-
zițiile cu înfocare și cea din strada Regală, aranjată cu
plante, covoare persiene, vase de China, în care a fost
expus în fața unei oglinzi cât peretele de mare, întâia
oară Smărdanul, o ținea minte cu predilecție. Ceasuri
întregi stă înaintea pânzelor lui și când vine în atelierul
școlii, spre marea indignare a profesorilor, lucrează. În
felul lui Grigorescu-lucru interzis căci profesorii spuneau:
"Cine se ia după Grigorescu, ca el are să ajungă, un
amator".

În 1889 termină școala și obține medalia de bronz la
Cap de expresie și Studiu după natură. Școala oricât de
inutilă s'ar părea că este, pentru cel care a făcut-o e un
merit. Nerăbdarea de a vedea cât mai de grabă pânzele
maestrilor, veștile pe care le primea dela camarazi mai
vechi plecați înaintea lui, poate vreo scrisoare cu slova
măruntică și furișată îl hotărăsc și în toamna aceluiaș
an, pleacă.

Înalt, bine legat, cu privirea aprinsă, deschis la vorbă,
în mână totdeauna cu o carte, făcând și citind versuri,
romantic, îl regăsim înscris la Academia din München.
Aci, o rentă personală îi înlesnește traiul. Sărguitor, ca
să poată înțelege pictura, ca să-și apropie o viziune,
copiază. Sfânta Fecioară a lui Rembrandt învâltită în
acea divină lumină aurie, Prea-Curata cu sânul gol o
face Luchian în 1890. Nu îndestul de pregătit ca să poată
pătrunde pe un Rembrandt, împins de o răvnă lăuntrică,
se simte atras de genul lui misterios. Valorile acelea de
clar-obscur, lumina mai ales, îl turbură și îi umple suflul:
"Când îl copiam simțeam că mă înalț".

Făce o copie cu multe calități de supletă și de culoare
și după Madona lui Correggio. Tot lumina îl atrage,
înțeală însă de maestrul din Parma ca o găteală a vie-
ții. Mult nu zăbovește Luchian la München: abia trei tri-
mestre. În primăvara anului 1891 e la Paris. Școala cu
desenul ei uniform, cu culoarea ei peste tot locul aceeaș,
cu tehnica maestrilor de altă dată, decăzută. Luchian dela
început o ocolește. Școala lui e Luvrul. Furtunaticul De-
lacroix, cu facultățile lui magistrale de colorist, natura-
lismul lui Courbet, îl impresionează puternic. Cercetând
muzele și expozițiile particulare, atâtea prețioase reve-
lațiuni, îl fac să nu știe deocamdată pe care maestrul să-l
aleagă. Iar pe Cézanne, cu care mai târziu, pe căi deose-
bite, a trebuit să se întâlnească, Luchian îl cunoaște prea
puțin.

Fără o prea mare rănduială și fără a lucra din raspu-
teri, Luchian vine cu oarecare regularitate la atelierul
lui Julian din Faubourg Saint-Denis, unde mai sunt
și alți colegi din țară. Învățătură, atât cât putea să-l
învețe un profesor, știa. Când camaradul său mai mare
în vârstă, pictorul S. îi propune să expue la Salon, Lu-

chian cu inteligența lui naturală, răspunde: "Noi am
venit să învățăm; când om știe ceva nou, atunci să ară-
tăm și altora... până atunci hai să bem o bere".

Educația artistică Luchian și-o face în Franța. Este
ușor de înțeles că mediul Parisului are asupra lui o mare
influență. În trei ani, cât a stat la Paris, personalitatea
lui nu este încă formată, dar aceluși a primit înăuriri în
armonie cu însușirile lui firești, care în chip hotărâtor
au determinat mai târziu desigur direcțiunea lui de artist.

În 1893 vești triste îl cheamă în țară. În loc să vină
trufaș, cu maniera unui pictor luată deagă, nu aduce
decât copii. Cât a trăia a păstrat în inimă credința: "Cine
nu iubeste pe maestri nu poate admira natura. Drumul
pe care apucăm, ei ni-l arată".

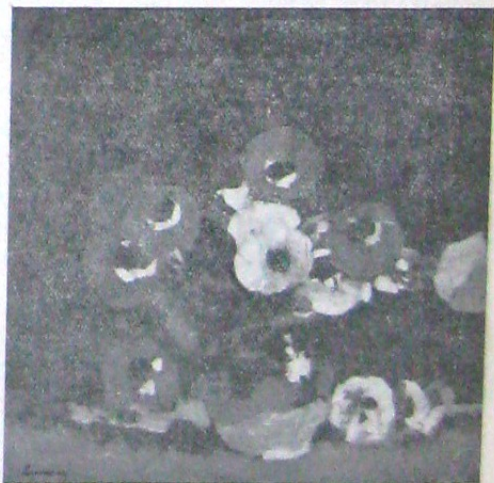
În primele luni dela soare, după moartea mamei sale,
se împarte averea părintească. Cel înscărcat cu plasa-
mentul banilor din partea ce i se cuvine, face operațiuni
cu totul păgubitoare pentru artist; Luchian fără să vrea
se găsește proprietarul unei vile la Sosea. "Pe vremea
aia la Sosea te mâncau lupii și dacă uitai să-ți cumperi
chibrituri, toată noaptea seadea pe întinerie". Din pri-
mul an casa pe care o primise cu datorii, se vinde la
mezat: "Mam ales cu praful de pe tobă". Pus la cale,
încercă un proces. Cum soarta proceselor nu o poate
cunoaște nimeni dinainte, îl pierde. La câțiva ani se des-
chide altă moștenire la care are și Luchian drept. Aproa-
pe un necunoscut îi cere împrumut banii moșteniei. Fînd-
u-i greu să nu-l ajute, își pierde și acest avut... "Ca
să nu mai mă plimb prin belele, m'am lipsit".

Într-o scurtă vreme din toată starea lui s'a ales cu
întâmplări hazlii și ridicole pe care Babacul (asa-i spu-
neau intîmii lui Luchian), le istorisea cu un neîntrecut
umor. Cu un nume cunoscut numai într'un cerc restrâns,
ca să-și puie zilele la adăpost, se hotărăște să intre în
învățămant. În 1894, la concursul pentru ocuparea ca-
tedrei de pictură dela Școala de Arte din Iași printre
candidați este și Luchian. Dela întâia probă se retrage
și înainteașă ministerului o protestare, or mai bine zis o
apostroafă.

Se întoarce la București și prin Ion Cămpineanu,
bunul prieten al lui Grigorescu, pe care Luchian îl cu-
noaște, dobândește să lucreze pentru salonul unui va-
por românesc care făcea curse la Constantinopol, două
peisaje și cel mai târziu în zece zile să le și aducă.

În 1895, se face a doua expoziție a Salonului oficial.
Cu acest prilej, vechiul conflict al lui cu membrii comi-
sionii de admisiune se redeschide. Valva pe care o stărnise
la Paris ruperea unui grup de combatanți din vechia So-
cietate a artiștilor francezi și constituirea lor într-o nouă
tabără cu refugiu la Champ de Mars, străbătuse toate
cercurile. Vestea nu că o adusesse la noi Luchian, dar el
era partizanul cel mai dărz al luptei până la sfârșit. Se
pune în capul nemulțumirilor, organizează mișcarea și
împreună cu un comitet din care făceau parte publiciști
diferiți, oameni politici, proclamă independența. Expoziția
oficială era în Palatul Ateneului. Peste drum se deschide
Salonul artiștilor independenți. Mare fierbere printre
artiști, articole prin presă, caricaturi injurioase. Din spir-
it de răsvăritie și din această harță cu oficialitatea a
luat mai târziu flintă publicația *Ileana*, care a organizat
și expoziții artistice la care au participat și pictori străini
cunoscuți. Luchian face coperta revistei: un cap tânăr
de fată împodobit cu flori, primăvara care surăde ar-
tiștilor. Cu toată existența ei trecătoare, revista înseam-
nă o dată.

Artiștii făceau agitații, își arătau cu sgomoș nemul-
țumirea și în urmă se constată că vina este a tuturor



Flori

și că răul e prea înrădăcinat. Singura scăpare pe atunci
era viziunea Statului, cu firmița ei de ajutor cu zăbavă
și cu umilă dobândită. "Fără să fiu un client al mi-
nisterelor m'am dus ca omul bolnav, îndreptat de alții".

Îl primește pe el și pe Artachino, secretarul general
Laurian. Cum i-a văzut lea a întins mîinile: "A, pictori,
n'aveți de lucru, vreți să zugrăviți biserica din Tulcea?"
Au făcut zugrăveala care în urmă s'a sters de ploaie, iar
banii i-au luat cu fărâta.

Luchian deși lucrează, cu mare greutate poate vinde
din când în când câte o bucată pe preț de nimica. Face

(Urmează pag. 10.)

Moș Nicolae.

la lui Tepeș, barba și caftanul de samur al lui Matei,
argintul și căciula la o parte, buzduganul cu colți as-
tri și strășnicul Vasile Lupu. Auzea des pomenindu-
se cu muștrare că seamănă cu boier Andrei. Printre
alții din partea tatălui găsim pe acest original boier
proc pe care schimbă, rătăcește cu oala de vopsele la
sezonul sărac din partea de de sus a Moldovei,
la Sfântul Sava, în condicile lăunțului se poate ceti că
și cum părinții stau mai întotdeauna împotriva incli-
nărilor firești ale copiilor, Luchian trebuia să dea patriei

STEFAN LUCHIAN

o expoziție într-o prăvălie rămasă goală pe lângă Calea Victoriei, și la sfârșit, ca să-și poată plăti chiria, vinde 15 tablouri cu o mie de lei, plătiți și aceia nu dintr'odată.

Când se constituie localul funcționarilor publici, Luchian face frontispiciul.

Tot împreună cu pictorul Artachino execută, în 1898, picturile bisericii din Alexandria, Sfântul Alexandru, după schițele în stilul Curții de Arges, toate la fața locului. "Cele câteva luni cât am stat a fost un chin; am dus-o numai în anchetă. Duminica venea opoziția să controleze câți sfinți am mai lucrat, și măsura cu bățul. Ne găsea vna că nu punem poleială adevărată; se ducea cu ea pe degete în piață: poftim, asta e aur? După alte toate, ne-a trântit și biserica. Speriat, am căzut de pe scelă, era să rămân schilod." Cu tot soiul de reclamații, și-a lăsat tovarășul să se descurce cum o ști, cu stavroforii, cu sachelarii, cu epitropii, "și mi-am luat lumea în cap".

În tot acest timp o duce greu, ia bani cu camătă, până când senatorii Meitani, în calitate de episcop, îi propune lui Artachino să-și mai găsească un tovarăș și împreună să zugrăvească biserica Brezoianu, cu hramul Sfânta Treime, din București. Bani se strângeau cu anevoie, cutii, mănăstirilor erau aproape goale, și dacă un negustor din Podul-Fântânii n'ar fi venit în ajutorul Bucureștenilor cu o danie de șapte mii de lei, biserica ar fi rămas neîmpăvântă. Din suma asta plătesc pictorii schelele, lucrătorii, materialul și lucrează și ei amândoi opt luni. La sfârșit a venit donatorul să cinstească cu mâna lui meșterii după obiceiul ce se mai păstra. Sunt prea mulțumit, a zis, și a dat pictorilor câte 40 de lei. Prevenit de părintele Nifon să-i primească, Luchian a luat bacșii, și cu palaria în mână, smerit, în fața tuturor, i-a dat prin barbă. "Să fim în stil", a adăugat el.

Nu încapă îndoielă că numai împrejurările îl fac zugrav de biserică. Lucrând la cele din Tulcea, Alexandria și București, pictorul face mai mult exercițiu de dibăcie, "și dregă mâna". În aceste zugrăviri găsim un sentiment de pietate, care însă nu se poate concentra în scene dramatice de adâncă simțire creștinească. Pictura bisericească a lui Luchian este o prelucrare a stilului neo-bizantin, iar pe alocurea, în avântul lucrului, mâna mai zlobodă găsește tonalități plăcute, penelul lasă ici și colo note personale. "Am fugit dela început de bălțături; ne-am ferit să facem sorcove. Aveam grijă să ținem totu într-o vedere de ansamblu."

Multă vreme Luchian a crezut că numai dela igrasia bisericilor, când ore întregi era nevoit să stea sus pe schele cu capul pe spate, de-l sufla vântul din toate părțile, i se trage toată boala lui. De mult nu se mai simțea bine. Căutat fără pricepere la început, răul se incubase cu înecut. Doctorii îi dau povești pe care nu le ascultă. Trupul lui vâjzoz rezistă până ce boala îl îndoale. În 1902, scrie cu mâna străină, din spital: "Astăzi m'am dat jos din pat și am făcut o cursă de rezistență până la ușă".

Când a ieșit din cură, după șapte luni, încovoiat în băi, cu capul acufundat între umeri, abia își țara piciorarele grele. Ca o acvilă prăvălita privia cu spaimă în jurul lui: "Știu unde mă aflu și parcă sunt rătăcit".

Rămas de isbeliste, puterile nu-l mai ajutau să lucreze decât prea puțin și cu mare greutate. Pierdută sănătatea, încep descurajarea, ceasurile de îndoială. Singur, abătut, ieșea foarte rar din casă. Sta la o bătrână în strada Popa-Tatu în cameră mobilată: "Eu în fiecare lună fac focul în altă vatră".

Cu o efortare se reculege, prinde inimă și ia hotărârea să se ducă la țară. Scrie cu data de 2 August 1903: "Îți scriu aceste rânduri din gara de Nord. Sunt grăbit, bagajii am mult, bilețul neluat și pe nimeni să mă ajute. Aș fi vrut să-ți scriu mai multe, dar în minutul acesta nu știu de unde să le iau. Albulescu îmi dă tarcoale, țahul îmi numără restul, hamului mă poftesc".

Ajuns la Filipești de pădure, scrie: "Sunt aici de zece

"M'am schimbat mult de când ne-am despărțit. Sunt mai puțin melancolic și iarăș un nou dor de viață a născut în sufletul meu obosit. Am și uitat să-ți spun că stau aici la o verigoară, voioasă și blândă, un tip de adevărată româncă și care mă îngrijește mai bine ca o soră. Fără îndoială că asta a contribuit mult ca să ies din moceala în care căzusem". Iar pe pagina care urmează: "Am avut și poftă de lucru. O să vezi și tu câte schițe am făcut aici și fără să mă laud mai toate bunicele". Regăsim aceleași epitepe când este vorba de lucruri de ale lui, "achițe", "bunicele".

Vine toamna. "Zilele trec repede și înima mi se strânge când mă gândesc că peste câteva zile trebuie să plec la București".



Tufănele în ulicică.

Cu lucrări mai vechi, cu cele pe care le-a făcut la Gova înainte de a se duce la Filipești, Luchian prepară expoziția din toamna anului 1903. I-a urmat apoi alta în 1905, în rotunda Ateneului. Singurul lui cumpărător a fost Grigoresco. Ca să încurajeze Societatea Ateneului, fiindcă nu vânduse nimic și nu putea plăti locația sălii, lasă amanet în chiar mâinile Președintelui un tablou intitulat *Vechiul meu atelier*. Atunci nu fost expuse *Spatele de femeie*, cu reflexe sifidei, *Femeie la oglindă*, *Răchetele* învaluite în ceață aurie, *Sălcie* de la Chiajna. Peisagiul cu pomi tineri risipiți pe pajiste ca un buchet împrăștiat, și *Tufănele în ulicică* despre care Luchian spunea: "Fîldea sunt de la noi, le stă frumos într-o oală făcută tot de noi". Pânza aceasta a fost expusă la expoziția internațională din 1905 la München, apoi cerută în 1906 să figureze la Hamburg.

În anii din urmă, după expoziția din 1907, când a expus 40 de pânze, iubitorii de artă s'au ocupat mai de aproape de Luchian. Începuse să se știe mai mult din auzite, că Luchian este un artist mare, că este bolnav, că nu mai poate ieși din casă. Se mai vorbise iarăși că, numai de când e bolnav a început să lucreze atât de frumos, instinctul celor mulți arareori se înalță: cu adevărat suferința a fost colaboratoarea cea mai statornică a lui. Ea a contribuit mult ca accentele lui de durere să fie atât de sfâșietoare.

Aceiași public care îl dezaprobase, acum era cu el și această izbândă i-a procurat în ultimul timp al vieții mângăierea că însfârșit a început să fie apreciat.

Astăzi pânze de-nu lui, vechi, sunt căutate cu deosebit interes, și i-a trebuit să treacă atâția ani ca neîncrederea să se împrăstie și opera lui îndrăznească și sinceră să fie înțeleasă.

Artistul este atât de strâns legat de întreaga lui operă, încât lăsându-l la o parte, am fi săvârșit o greșală. Nu cunoșc artist a cărui viață sufletească să fie mai frumoasă, nu cunoșc minte mai limpede și mai strălucitoare. O, această crudă limpiditate a lui Luchian pe care mulți n'au putut-o gusta!

Ca o ploasă amintire, cu modeste puteri, am încercat să dau o parte din ceea ce reprezintă activitatea lui picturală plină de spontaneitate. Oricât de împărțite ar fi păreri despre pictori și despre pictură, trebuie să știm că nu există operă de artă, dacă sentimentul uman care ar fi procedeu de realizare. Din acest punct de privire, Luchian este incomparabil.

În pictura românească el reprezintă o conștiință. Moare în 1916, în ajunul sfinților Petru și Pavel, în vârstă de 47 de ani.

Luchian a fost puțin cunoscut. De lumina aceea scântietoare a pânzelor lui, publicului i-a fost parcă teamă

să se apropie, a sovăit și răsplata abia târziu acordată artistului.

În izolarea pe care i-o impune o boală neînfrântă, face toate sacrificiile numai ca să poată lucra. La o nediscutată maturitate: este cea mai originală individualitate artistică a noastră.

Frânt în două, fără nici o lănguire, înfășurat în giul lui de suferință, sărac, părăsit, din durerea mântare a sufletului, se zămislește splendoarea lui.

La Luchian nu există declin. Convinș că în viața nu se înșală, ne domină cu privirea lui pătrunzătoare, maestrul, Luchian și continuator al genului pentru adevăr, o sinceritate în exprimarea intensitate de sentiment pe care Grigoresco nu are decât în câteva din neîntrecutele lui peisaje.

Frumosul lui Luchian pornește dela bunul simț, nescutit izvor vesnic proaspăt al naturii.

De pitorescul panoramic atât de lesne de găsit, de antipictural nu face nicodată uz. În imaginație pictate nu se amestecă nici o idee din domeniul literaturii: Luchian este numai pictor. Alege cece îi înmăna ori și cui, un peisaj, o floare, câteva fructe, un taler, o mână de legume, un portret, un obiect, trece-modele de toate zilele, anonime și eterne. "Căcem ce vedem". Idealul artistului și-l găsește în realitate. Pentru el nu există decât o singură poezie: poezia vârlui.

Fără a încerca o analiză amănunțită a fiecărei părți, și fără a supune activitatea artistică a Luchian la o împărțire pe epoci după procedeele tehnice pe care le-a întrebuințat, privind opera lui în întregul ei, putem constata că toată este străbătută de aceeași simțire, care nu se poate divide. Din totalitatea operelor se desprinde personalitatea artistului cu toate că de sinceritate și de lirism. Și dacă în arta lui generală, mare parte din tablourile lui Luchian, mână între ele, e că sunt pătrunse toate de aceeași simțire, emoție pe care pictorul a păstrat-o tot timpul, față de natură, până în clipa tragică când puterile părăsesc. Aceasta seamănă a unui tablou cu altul, loc să fie o notă repetată, nu e decât același sentiment pe care pictorul îl pune în fiecare din pânzele sale de stilul lui Luchian.

După ce școala cu rutina ei a fost lăsată de o parte, chiar în lucrările stângace executate din primele cepturi, se poate observa la Luchian o tendință de simplificare. Acest dar de a simplifica, atât de prețios, caracteristica originalității lui și dovedea sensibilitatea patetică. Ar fi o greșală să credem că a ajuns la o trăsătură: ce muncă imensă de eliminare! Fără a nimic și fără a exagera, permanența preocupare de lucrurilor cât mai credincios înfățișarea lor ca normală, a făcut ca Luchian să poată ajunge la o însușire de a simplifica. Această manifestare neputință privită la început ca o exagerare, ca un capriciu, artist în căutarea unui procedeu tehnic, nu era decât energica expresie concentrată a unui intens sentiment.

În peisajele lui Luchian, fiecare cu atmosfera amănunțite dispar natura e redată în indicații și fundamentele. Cu masse modelate care se succed cereri nesimțite între ele, fără o perspectivă adâncă, pe care se desfașoară mai mult pe un singur plan. Așa Luchian obține armonia generală și tablourile lui ca o lumină calmă și egală, o liniște senină pe care înțelegem decât în natură. În acest echilibru, cu atât știință alcătuit, se vede și mai bine frumusețea naturii peisajului. Fiindcă peisajele lui sunt lipsite de pânze naje și cum în ele numai arareori se mișcă și trăiește



Spălătoreasa.

ființe, s'ar părea că aceste inspirate colțuri din natură Luchian le vede și ni le reprezintă goale. Ar fi o greșală să așteptăm de pripită apreciere. Prin acea măiestrie tribune a valorilor cu o exactă proporție a suprafeței cu tonalitatea întotdeauna justă, într-un peisaj de natură chian avem siguranța, că ne găsim în mijlocul naturii, călcăm pe iarba, ne plimbăm printre copaci, aerul e cel de afară.

"Natură nu trebuie să o imiți, nici să o copiezi, trebuie să lucrezi în felul ei."

Această mărturisire aforistică a lui Luchian este întreaga lui profesiune de credință.

VIRILU CIOREȘ

* Fragment din prezentarea făcută de autor la conferința de la Iași, în cartea intitulată "Luchian", apărută în 1964.



Casa lui moș Gheorghe.

zile și am făcut mai multe schițe. Locurile însă sunt greu de suit și mai ales de scoborât. Via unde mă aflu este acoperită pe o mănăstire de deal, de unde am o perspectivă cât se poate bună nici cu vorba, nici cu vopsele. Cu e prea frumoasă, ca să te pot face cu o scrisoare mai puțin, și tu farmecul din Filipești-de-Pădure. Când am sosit aici, mi s'a părut că într-o mănăstire de malm, teacă.

Luchian este mulțumit. Fieea lui tăcută și contemplativă, "cu cât se spune mai mult, cu atât ai înțelegere mai puțină", își găsește liniștea de care are nevoie. Stă pe o bancă scuară, cu țigărele în gură, gustă tăcerea, aspiplăne că nu poate să scrie fiindcă nu are cerneală și hârtie, de data asta trimite scrisori lungi pe patru fețe:

NOTE PE MARGINEA CARTILOR

Dr. Oreste Popescu: Gandirea sociala si economica a lui Echeverria*

o mângâiere pentru noi ori de câte ori dă dovada existenței unor Roma-
ni, cari opun stérpei aglitați a că-
derii disperși ai publicității, bieții idio-
ți ai unei trupe medicilor și fi-
sicieni ai muncii creatoare. Este
să ne fi obosiți arinismul indecent al
medicinății agresive, care au inun-
ventivie cultura practica obici-
c politicismului de periferie. Si
giti cu un deosebit interes lucrarea
preste Popescu, „Elcheverria“ La ite-
gand se simde seriozitatea unei pre-
de specialitate, grila de ezactitate
mathe, încadrarea textului citat din
ernie în influențe ce s'au exercitat
modu lui de formație, pentru a su-
ma bine cecae formează originali-
tății lui politico-economice.

Prin socializarea economică a lui Echeverría intervine etatea de unui comentatorilor, prin care alții ca socialist, Di Orense, Popescu, prin citate din opera doctrinei argentiniană, caută să dovedească că de a-l califica fie ca liberal, fie ca socialist. Acesta este realist al problemelor sociale pe care Echeverría să se opună. Într-un fel, el încearcă să demonstreze că structurile sociale existente în Argentina sunt violente. Că este o țară care are o democrație politică care este, în trecut, cu un entuziasm mare să încerce să introducă reforme sociale, fără să țină seama de faptul că schimbările nu pot fi realizate decât întrucât un progres social, este într-o oarecare măsură criticat în moduri din cultura noastră. Echeverría reproșează acestor grăbiți noștri în înțelesul că progresul, pentru a fi realizat, trebuie să fie normal și să fie în conformanță cu legile de înțelegere și de dezvoltare, și că această lege este înțeleasă tradițional, a istoriei și educației noastre. America este printr-o experiență recentă că nimic nu este așa de ușor în memorie ca aceste încercări prețioase de instituții străine în societăți nu sunt dispuse, nici formate, pentru a înțelege și primi. Aceasta este o altă problemă a lui Echeverría față de distanțarea revoluționară, este pusă în evidență de către Popescu prin citate culese din doctrinarii argentiniani; "Asociații între generații argentinienii stă cu ei de a organiza democrația nu este, ci, că constituțiile nu se impozitează libertății nu se pot rezuma decât înțelegerii și a obiceiurilor; societate nu se luminează și moraliștii dintr-o lămură; că rațiunea unui om care aspiră să fie liber nu se pretează decât cu timpul, dar având creșterea în mijloc cu tot plinul facultăților, și în înțelesul generațiilor viitoare să se fructul muncii lui, având la îndemână mai multe elemente decât noi pentru a organiza și construi societatea argentiniană pe baza înțelegerii și egalității libertății democratice".

Oricâte Popescu izbuteşte să facă în-
tind personalitatea lui Echeverría
a celor care nu cunosc evoluţia social-
ismului a Argentinei. Credem însă că
nu e necesar o completă înţelegere, di-
ce Popescu ar fi trebuit să consacre
capitol în care ar fi prezentat situaţia
de politică a Argentinei, curentele da-
dit, tendinţele politice în epoca dintre
1830. Chiar pentru un cititor argen-
tin, dacă nu este om de specialitate,
istoriile social-politice de acum 120
ani, sînt complet necunoscute, cu atât
mai pentru cititorii străini. Şi di-
ce Popescu are şi pregătirea necesară
unei expunerii. Un alt capitol necesar,
ar fi înţelegerea formaţiei spirituale a lui
Echeverría, ar fi fost cel consacrat sederii
în Franţa. A venit la Paris în 1826,
a început în epoca de cea mai intensă
lătarare spirituală, când liberalismul
confruntat cu realităţile social-econo-
mice. În 1819 Saint-Simon afirma: "Sun-
tăm în revoluţie". Liberalismul econo-
mic nu putea concepe un Stat spectator,
ci, având doar o misiune poliţienească,
de a asigura selecţia naturală a for-
ţelor sociale. Critica liberalismului începe
pe în această epocă şi un Sismonde de
Mendi, un Vidal, un Pequeux, formu-
lează cu o impecabilă precizie toate ele-
mentele doctrinei marxiste. Karl Marx a
scris cu o îndulgenţă aproape dispreţu-
ie de socialistii francezi din această
perioadă, premersă de manifestul comu-
nist, pe care, împreună cu Frederic Engels,
a scris în 1848, Eticheta "socialist utop-
ic" pusă socialismului ştiinţific, evident
într-o lucrare, a avut şi are succes. Într-o scri-
re trimisă sociologului Ch. Bonald, în
1848, de Elis Hulevy, pe când şi-a pregătit
tratatul "istoria socialismului european în
secolul al XIX-a", pe care urma să-l finia-
ze în anul de zile politice, face această
înţelegere. Citeşte pe Pequeux. Al citit

Pequeur? Tot ce Marx a scris asupra
concentrării capitaliste, este copiat de la
Pequeur. Succesul este un mister, deace-
lea penitru i-ar reveni lui Marx meritul
"teoriei"? Formulată această întrebare
un gânditor politic ca Elie Halévy "For-
mation du radicalisme philosophique"
"Histoire du peuple anglais au XIX" (6
vol.), căpăta toată greutatea spre a pune
asupra calificativul "utopic", tuturor so-
cialistilor care l-au premers. Dealtfel, se
introducerea făcūla de Charles Andler, se
manifestaua comunist, le lăsa să apreciere
exacta contribuția lui Simondsi, a cărui
gândire a influențat pe socialistul german
Karl Kautsky. Schuster (Pensées d'un republi-
cain, unul dintre precursorii și maestrii
lui Marx. Și tot Simondsi a impregnat
influențat pe Fr. Engels ca autor al căr-
ții "Situația claselor muncitoare în An-
gla", publicată în 1845.

Sîmionide de Sîmiondi fixează identitatea social-economică a proletariatului, personaj legal de magazin şi încadrat economiei politice: «nu mai este un om sărac pur şi simplu, ci el defineşte Babeuş, este un lucrător sărac, un salariat victimă a crizelor şi a unei rele distribuţii a bogăţiilor». Pe când Babeuş a vorbit în agita-tor, în politician, Sîmiondi vorbeşte în economist şi moralist.

Într-o frumoasă pagină din "Istoria ideilor sociale în Franța" Maxime Leru face deosebirea între tendințele socialiste manifestate în timpul revoluției franceze (Hebert și Babeuf) și transformarea pu care a adus-o socialismului gândirea lui Simondani. "Prima formă a socialismului este un socialism al săracilor, acela al lui Babeuf; un socialism al nemulțumitilor îndrăznește, decât un viitor de sărăcie suportabilă. Totul schimbă de aspect la Saint-Simon: tot săracul este obiectul detașării; situația săracului ei vor s'o îmbunătățească; dar pe acest sărac ei îl umplu visului de acetișm; ei cer o producție mai bine organizată, concepând numai pe cale de consecință, o consumație mai bine distribuită; nu mai este acest lor, este producturii, este industria care trebuie ridicat la demnitatea, la datorita de dirigitur al celor prost hrăniți și care au o proastă cultură".

Saint-Simon și Sismondi au văzut, la începutul secolului al XIX-a, când capitalismul industrial era în prima lui fază, în marea industrie izvorul crizelor.

"Saint-Simon și Sismondi vor fi primii care au voit în chip sistematic să supună producția unei reguli superioare care să nu fie polițienească și pe urma lor tot secolul al XIX-a va năzui să organizeze munca".

Exact în anul 1826, când Echeverria se instala la Paris, toată erezia fundamentală a secolului al XIX-a (care crede în bună-tatea naturii umane spre a ajunge la conchizia Liberalismului economic care nu poate fi rău dacă toți oamenii sunt buni), era supus unei neîndurate critici. Școala lui "laissez faire, laissez passer", care la începuturile revoluției franceze era dusese lupta contra ideii de asociație, era dovedită ca insuficientă spre a rezolvi problemele din ce în ce mai complexe pe care le ridica dezvoltarea capitalismului industrial. Deasupra producției bogățiilor, deasupra chestiunilor de ordin material, este chestiunea justiției sociale. Contractul muncii nu putea fi apreciat ca orice alt contract, pentru în acest caz marfa oferită—munca—, nu face decât una cu vânzătorul. Persoana omului se angajează, este o creață care trăiește, gândește, suferă. Deaceia în critica făcută liberalismului în această epocă este invocat creștinismul.

Isaac Pereira făcea, în 1831, această nemiloadă analiză politicii liberale: "Economiiștii nu au văzut în aceste chestiuni vitale ale capitalului și rentabilității, a proprietății și a fermajului, a salariului, decât un echilibru între interese egal de demne să fie impuse atenției. Ei au redus totul la legea cererii și ofertei: tristă imparțialitate între bogăția lenegă și sărăcia muncitoare. În acest du-te-vino de produse, de bogății, nu s'a văzut decât un ansamblu de fenomene fizice supuse legilor, nu s'a văzut că omul trăiește și nu sub aceste fenomene, ci înainte de orice, este vorba de el și nu de altceva. Economia politică nu are moralitate. Pentru că omul nu este decât un mijloc; pentru morală este un scop. Să moralizăm economia politică".

Este interesant de amintit că în 1878 acest publicist evreu, când Leon al XIII-lea urca pe tronul pontifical, într-o carte, "La Question religieuse", propunea ca Biserica română să ia conducerea reformei sociale universale. Aşa de străbatuţi erau de im-

perativul etic în probleme sociale, oamenii generației care au inițiat critica liberalismului economic.

În 1825 a apărut ziarul *Saint-Simonistilor*, „Le Producteur”. În acest ziar a publicat Bazard, în 1829, „Expunerea doctrinei”. În 1826-1827, Auguste Comte, colaboratorul lui Saint-Simon și fondatorul pozitivismului, atacă prin ziarul „Le Producteur” liberalismul care ridică discordia la rangul de dogmă și de instituție, considerând ca un ideal, sub numele libertății de a gândi, anarhia completă a opiniilor și care, distrugând noțiunea de societate lasă față în față și pune în luptă „treze milioane d'orgueils solitaires”. În „Revue des deux mondes” (15 iulie 1895), Emile Faguet a publicat o analiză a doctrineiilor pe care la dezvoltat Auguste Comte în „Le Producteur”.

Di Oreste Popescu aminteste de agudul-
lor raport al lui Vilméré asupra con-
dițiilor muncii în fabrică. Ar fi fost bine
să li reproduc unele părți din acest raport
în care vorbește de condițiile de muncă
"ale copiilor între 6 și 13 ani, obligați să
stea în picioare în fiecare zi, într-o încă-
pere închisă, de la 16 la 17 ore, aproape
fără să-și schimbe nici locul nici atitudi-
nea".

Critica pe care a făcut-o Louis Blanc burgheziei și doctrinei liberale în "Histoire de dix ans", își va fi aflat ecoul în reticențele pe care le-a avut Echeverría față de liberalism, reticențe care au determi-

dat pe unii dintre comentatorii să-și dea
calificativul de socialist. Louis Blanc scri-
se: „să sporești masa bunurilor fără
să îți seama de repartitia lor, a fost în
rezumat, doctrina economică adoptată de
liberalism”. Și astfel „națunea a fost
aproape totdeauna violentată și niciodată
condusă... Sentimentul ierarhiei s-a stins,
cultul tradiției a dispărut și sarcasmul
care urcase până la regi, a urcat până la
Dumnezeu”.

Partizanii sinceri ai Liberalismului, între care și Echeverría, când au inventariat consecințele principiului "laissez faire, laissez passer" au reacționat împingând ca un corectiv moral individualismului economic, corectivul socialismului. Între 1820 și 1843 s'a elaborat toată critica Liberalismului economic și a celui politic.

Di Oreste Popescu, la o vituitorie editie, ar fi bine sa dea volumului "Gandirea socialista si economica a lui Echeverria" completare cu doua capitole: "Argentina inainte de 1830" si "Atmosfera ideologica a Franței între 1820 si 1848". Aceste observatii critice le facem nu cu intentia de a aduce o diminuare valorii reale a cartii, nici evidentelor calitatii ale autorului. Tocmai pregatirea serioasa a diad Oreste Popescu, ne-a îndreptat să facem aceste recomandatii.

p. 5

* Editorial Americana, Buenos Aires.

Doua sute de ani dela intemeierea scolilor Romanesti dela Blaj (1754-1954)

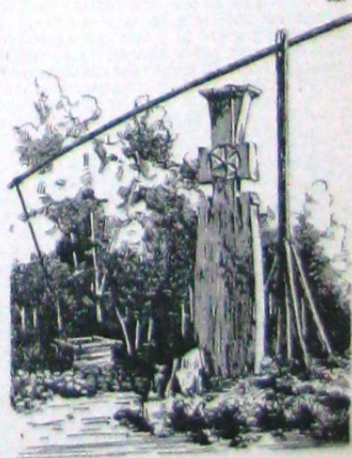
Se împlinește în decursul acestei luni (18 Octombrie) două sute de ani dela deschiderea școlilor românești dela Blaj (18 Octombrie 1754), a căror înăvrire în procesul de formare a conștiinței naționale și a culturii românești a fost din cele mai rodnice. Când băndul Vlădica, Petru Pavel Aron, despre care Samuil Clain scria că "a dus o viață de sfânt, a fost om postelnic, îndurător, bisericos și înfrânat; iar când a fost aproape de moarte s'a desins de brâu de fier ce, în nesprețuire ani cât a fost episcop, l-a purtat pe pielea goală peste mijloc", s'a hotărât să aducă la cunoștința turmei sale dohovhnești că și pentru ea s'a deschis de acum "fântâna darurilor", adică a învățurii, greu de tot ieri va fi putut închipui că acel început umil și modest de carte românească o să însemneze răsăritul soarelui pentru oropșita nație românească. Într-o vreme când, în Transilvania, îndărătnicul gopisim maghiar se împotrivea cu o ură nepotolită oricărei încercări de ridicare la o viață de om a neamului de valahi iobagi, și când, în celelalte provincii românești, Grecii, acțuând ca la ei acasă, destrămau încetul cu încetul vechile virtuți românești, fiindă limba românească în dispreț și umilind sub pretextul că ea ar fi "prea proastă și prea stricăcă" ca să poată exprima noțiuni științifice, școlile dela Blaj au însemnat un început de curajoasă afirmare românească cu repercutăminte, în ce privește deșteptarea conștiinței naționale și formarea unui program de luptă națională, incalculabile. "Pentru trezirea simțului românesc și a conștiinței naționale, scrie I. Lupas în Istoria Romanilor, Buc. 1922, pag. 303, școala istorică ardeleană a avut un efect însemnat. Pe urma cercetărilor istorice, cari deschideau cărțile noui, a înflorit și literatură română, găsiind motive de inspirație în amintirile glorioase ale trecutului. Viața publică s'a înviorat prin puterea ideii naționale, care a trezit pe români și i-a făcut să aibă încredere în puterea de viață a neamului lor și să lupte pentru un viitor mai bun. N'a fost simplă întâmplare că în anul morții lui Petru Maior (1821) a izbucnit revoluția lui Tudor Vladimirescu, cărui lozincă era îndreptată contra stăpânirii streine spunând că în Tara Românească trebuie să stăpânească Românii, iar nu streinii. Ideea națională propagată cu entuziasm de școala ardeleană avea să-și reverse cu timpul roadele binecuvântate asupra tuturor Romanilor, îndemnându-i să ducă pe toate căile să scuture de pe grămăzilor lor jugul cărmuirilor streine și să lupte pentru dobândirea neatlantării naționale".

Astăzi grumazul neamului românesc e
din nou apăsat de călcăul stăpânirii streine.
Apăsat cum nu a fost niciodată în trecu-
tele vremuri de împărare națională. Rea-
mintindu-ne acum, când ne e sufletul frânt
pentru tragedia ce s'a abatut asupra țării
noastre, de credința, de luptă, de entu-
ziasm, stănt al apelor crânci ai roma-

nismului din acele timpuri de grele încercări, am vrea ca această aducere aminte să ne poată servi și nouă de prilej de trezire, de regăsire. În mijlocul haosului exilului românesc, a neclintitelor motive de speranță într'un viitor mai bun; de îndemn pentru a ieși din tălăsie și a căuta drumul adevăratului românism. Dincolo de deșabindări și certuri, dincolo de ambiții personale și uzelități ascunse, dincolo de calculele meschine ale unui politicianism de profesie, pentru care lupta pentru desrobirea neamului a devenit doar un pretext și un mijloc de proccesală.

și am credea să sperăm că data acestei aniversări nu va trece neobservată de românii din pribegie. Ni s'a adus la cunoștință, între altele, că un grup de foști elevi ai școlilor din Blaj pregătesc un volum comemorativ și că românii greco-catolici din S. Unite au luat inițiativa de a sărbători această dată. Revista "Carpați" aderează cu entuziasm la această inițiativă. Ea însă nu trebuie să se prezinte ca o manifestare particulară. Idealul și lupta școlii ardelen. care a pornit dela acel început de școală românească, nu aparține numai Blajului. Mișcarea aceea s'a integrat luptei de veacuri a neamului nostru pentru existența sa ca neam. Nici tendința de a o monopoliza, prin urmare, și nici încercarea de a-i minimiza importanța n'ar putea obține consimțământul nostru. Pentru noi toată jertfa și toată truda aceluia care au visat și au muncit pentru o Românie mare și liberă, e sfântă. În acest spirit înțelegem să ne aducem aminte de ziua de 18 Octombrie 1754, când opriștilui neam de iobagi i s'a deschis drumul spre cultură, iar prin cultură la conștiință și la libertatea națională.

M



ECOURI

Plivind Bălăriile

Orice grădinar are de dreptul să exuberanță bălăriilor, care cresc repede, au o vigoare mult mai mare ca aceia a plantelor cultivate. Desboularea lor rapidă corespunde spațiului, acapărarea materia nutritivă, prin rădăcinile lor puternice încealează este amenințată. Și grădinarul smulge bălăriile din rădăcină, pliveste țărâțele, spre a da spațiu de respirație florilor.

Cam aceeași operație este chemată să facă criticul: să plivească în grădina culturii, bălăriile.

Mi-a făcut mare plăcere citind în "Caele de dor", articolul dlui G. Racoveanu "Ion din Carpați sau despre primele zile "Impresionismului", în treburile culturii".

Di G. Racoveanu folosește eufemismul "impresionist", spre a nu spune direct delirantismul ignoranței enciclopedice.

Un anonim, care semnează "Mortor", a publicat în revista "Libertatea românească", din Madrid, un articol în care vorbește despre un ascet bizantin, Ion din Carpați (Juan de Carpatos), care dădă nu a adus "o contribuție teoretică, de stăruie teologică", a adus "o practică religioasă mistică". Enthusiasmat de această descoperire, anonimul "mortor", scrie: "Spiritul grec, apl pentru cea mai înaltă și ascuțită speculație, a servit în Bizanț creștinismul, atât la formarea dogmelor cât și la a doctrinei, dar inspirația, flacăra, a primit-o de la impulsul religiozității tracie".

Noroc că a venit Ion din Carpați, ca un Badea Cârțan și le-a adus flacăra mistică, alfel inteligența grecească nu putea să se lase pătrunsă de creștinism. "Ion din Carpați, aduce din Carpați, o tradiție a sihăstriei, învece din vremea Dacilor (remarcată de istorici) și venea cu ea în sinteza bizantină".

Da, nefericire această descoperire a anonimului "mortor", a fost repede și nemilos pusă la punct cu a spumoasă veredă de di G. Racoveanu, care reduce la o simplă ignoranță geografică, toată construcția bizantinologului de ocazie. A existat un Ion Carpatos, dar nu era trac ci grec, nu venea din Carpați, ci aducea flacăra mistică a sihăstriei doice, cum afirmă peremptoriu anonimul "mortor", ci venea din insula Carpatos, din arhipelagul Cycladelor. Cu o simplă înțepătură, motiful tracic se desumă.

În erl este o tendință tot mai accentuată spre improvizație, o grabă de a se pune în evidență, de a-și da importanță într-un domeniu cu totul impropriu, cum este domeniul culturii. Fără o pregătire serioasă de specialitate, cineva care se aventurează în domenii pentru care nu este pregătit, riscă să aibă neplăceri similare cu a descoperitorului lui Ion din Carpați. Un exemplu: la 1326, a fost rector al Universității din Paris Pierre de Dacia, iar de la 1275 exista la aceeași universitate un colegiu al Dacilor. Enthusiasm dacic ar cuprinde pe un diletant care-cum este și firesc-nu știe că limba latină din evul mediu designa Danemarca prin Dacia și acest cuvânt se traducea în franceză prin Dacie, sau mai frecvent prin cuvântul Dace. Deci rectorul Pierre de Dacie nu era din Dacia ci din Danemarca, iar colegiul Dacilor era al studenților danezi.

Nu este desonorant să nu te pricepi în chestiuni de strictă specialitate, dar este ridicol să te amesteci în domenii pentru care nu ai pregătirea adecvată. Bătrânul Montaigne scria: "Je voudrais que chacun eût un peu de plus; c'est vraiment pitoyable de voir tant d'individus parler de choses qu'ils ignorent". (Ași vrea ca fiecare să scrie despre ce știe, exact cum știe și nimic mai mult; în face intrădevară multă să vezi atâtia indivizi vorbind despre lucruri pe care nu le cunosc). Val, ce prolific este erlul în exemplare a căror îndrăzneală este în raport de inversă proporționalitate cu pregătirea lor intelectuală! Dar necesara și admirabila punere la punct a bizantinologului de ocazie, mi-a amintit de spiritualitatea broșurii a lui A. C. Cuza "Cei doi Spenceri". Într-un articol, prof. N. Bazilescu, a citat din "economistul" N. Spencer. Ori nu există decât Herbert Spencer, sociolog și filozof englez, care a scris enorm și, în afară de "Principii de sociologie", de "Principii de psihologie", de "Principii de biologie, a care s'a ocupat și de probleme financiare și economice. Profesorul N. Bazilescu nu citise pe Herbert Spencer, dar știa că există un filozof și sociolog cu acest nume. În templul, într-o carte, a întâlnit un citat din N. Spencer, care emitea, într-o problemă economică, o opinie potrivită tezei susținute de prof. N. Bazilescu. Incantată de rețeta "economist" englez, N. Spencer, cum plia greșală de tipar; în loc de H. Spencer a întâlnit într-o carte de economie politică, pe autoritatea unui economist englez care nu exista.

Superficialitatea, dorința de a săvârși în ochii nărilor și neseriozitatea de tipar, turiseau multumită unii greșeli de tipar, care transformase litera H în litera N. Nimic nou sub cerul culturii bălăriilor. Această operație de plivire a bălăriilor în cultura noastră, ce și-au făcut apariția în cultura noastră, sunt necesare. Di G. Racoveanu ar face rău real serviciu, plivind mai des bălăriile din grădina erlului.

Același plivire a bălăriilor o găsim și în "Caele de dor". Cităm: "Există erlul și există "afacerile erlului". De o parte cei puțini, cei pentru care erlul constituie o situație limită, cei cari trăiesc violent tragedia împăstrierii lor în lume, cei cari ard în conștiință și cu conștiința lor esența în sași a unei ultime nefericiri-acea de a-și pierde Tara, de a rămâne mereu străini. De cealaltă parte "afaceristii erlului", negustorii de drame, cei care transformă la bursa neagră a clipei, nefericirea în monedă, situația în falsă monedă. Ca niște larve ale catastrofei acestia din urmă urzesc o altă fafă și erlului, acela a rușinii. Și oricât de ciudat s'ar părea, "afacerile" erlului roesc nu numai în politică, acolo unde politicienii se grabesc să înlocuieșcă pe oamenii politici, ci și în cultură. Erul românesc a asistat la gloria unui fost reporter de fapte diverse la București, devenit romancier de faimă "mondială", numai explotând erlul și defăimând România".

Este necesară o întoarcere la ceea ce s'a numit critica judecătorească a lui Titu Maiorescu, sunt necesare articole ca "In contra Școalei Bărnăuș", "Oratori retori și limbă", care au creat autoritatea "Convorbirilor Literare".

Mai ales de când în erl, limbii existențialismului, ai poeziei... (biet Doamne) pure, au exuberanța bălăriilor.

P. S.

În regiunea Chicago, U. S. A., "Asociația Nicolae Bălcescu" desăfoard de 3 ani o activitate culturală din cele mai frumoase, aranjând festivaluri artistice la diferite ocazii, editând revista "VERS" și difuzând scrisul românesc al erlului în rândurile refugiaților și ale românilor americani din regiune.

Pentru marel eveniment al românilor-americani, care a fost Convenția Uniunii și Ligii ce a avut loc în orașul Gary, Ind., Asoc. "N. Bălcescu" a fost încredințată cu aranjarea festivalului artistic din seara de 5 Septembrie. În fața unei săli plină până la refuz, Asociația, cu concursul membrilor Parohiei Pogorirea Sfântului Duh, din Gary, de sub păstoria Păr. Eugen Lazăr, a prezentat un program excepțional compus din coruri și teatru. S'a jucat farsa în 2 acte "Incoronarea", de Vasile C. Bărsan, în interpretarea d-nelor Valeria Banasiak, Eva Albu-Krone și a d-nilor Aurel Burtic, Const. Ardeleanu și V. C. Bărsan, care a stărnit ropote de aplauze la scend deschisă. Regia și direcția de scenă a avut-o dl. Nicolae Novac. Asociația "N. Bălcescu" a înregistrat cu acest festival un frumos și bine meritat succes moral. Convenția a fost aranjată de Societatea "Treiciorului Român", din Gary, de sub președinția d-lui Ion Comanica, care a realizat un neașteptat succes moral și material.

Asociația "Nicolae Bălcescu" a ales în adunarea generală din 19 Sept. următorul Comitet de conducere: Președinte, dl. Ion Bumbădescu, Vice-președinte, dl. Aurel Burtic, Secretar, dl. C. Ardeleanu, Casier, dl. Ion Covăneș, Cenzor, d-nii Remus Lazăr, Ion Petruș și Gh. Corduneanu. Membrii în Comitet, d-nii Diaconescu și Roman, Secția caritativă, d-nele Ighel, Banasiak și Covăneș. Secția artistică: d-nii V. C. Bărsan și A. Burtic. Conducerea revistei "VERS", a fost încredințată și pe mai departe d-lui Nicolae Novac.

Spre surprinderea noastră, revistele "Vers", "Erl" și "Însirite mărghite", a publicat în ultimul timp un număr însemnat de buclă în proză și versuri, ale dl. Eugen Relgis. Dl. Relgis a fost marxist militant. A fugit din țară și colaborarea la revistele citate mai sus, ne-a făcut să credem că dsa a renunțat la ideile sale de demult, că și-a dat seama de înșelarea al cărui obiect a fost, că este, un deamăgic, ca Panait Istrati. Ne-am înșelat. Ir. colaborarea din ultimul număr al revistei "Vers", dl. Relgis ne dovedește că oftea; mereu după paradusul pierdut. Întrădevar, dsa se arată foarte ingrijorat de agitațiile "fascistilor" Germani, Italiani și Spanioli. Agitațiile bezbojnicilor de la Moscova nu-i turbură somnul.

Și, ceea mai grav, dl. Relgis și-a trimis totala sa aprobare pentru acțiunea de denigrare a tuturor valorilor românești, acțiune dusă de dl. Podoleanu în revista "Viitorul lor" de la Paris. Că dl. Relgis credea că e bine ceea ce face, aceasta e treaba lui. Ne surprinde însă faptul că proza și versurile d-sale găsesc largă ospitalitate în reviste scoase cu multă trudă și sudoare de oameni care vād lucrurile cu totul altfel decât dl. Sigler. Și directorii celor trei reviste citate mai sus nu au nici măcar senza că se află în

Vers

Fără îndoială că VERS, Revista Asociației "Nicolae Bălcescu", este cea mai bună revistă literară din erl. Fiecare număr ce apare dovedește un înalt efort de perfecționare. Scond prin grila eforti de perfecționare, spre închinarea Asociației "Nicolae Bălcescu", revista aceasta merită cu atât mai mult aprecierea noastră cu cât știm ce greu e, în împrejurările potrivnice de azi, să fii în viață o astfel de publicație. Ultimul număr, Aprilie-Septembrie, e dedicat în mare parte poetului Aron Cotruș. Felicităm pe membrii Asociației "Nicolae Bălcescu" pentru această inițiativă. Pentru intrădevar, așa cum scrie VERS în notele bio-bibliografice, "pentru noi cei din erl, poezia lui Aron Cotruș este ceea ce a fost pentru Ardealu robu poezia lui Octavian Goga: cântec de durere și nădejde, psalmi de suferință și încrâncenare, gemat de înfrângere temporară și chiot de speranță într-un viitor mai bun pentru neamul nostru". Și când în Tard cutropirii încearcă să nimească tot ce e valoare românească, ar fi o dublă sinucidere dacă, și aci în erl, îmbătății de iluziile unei problematice arte pure, am lăsa în umbră și am nesocoti și ce biată ne-a mai rămas din patrimoniul spiritual al neamului azi în primejdie.

Pe lângă poemul inedit: "Între Volga și N. Mississippi", revista reproduce din producția mai veche a Maestrului Cotruș: "Rapsodia Dacă, Tara, Strigă pentru depărtări" și "Duh de dărzenie". De semnalat e articolul dlui Nicolae Răușaru: "Despre poezia lui Aron Cotruș; la fel cele două poeme ale lui V. Postecud dedicate lui Aron Cotruș.

Revista mai aduce poezie de V. Postecud, N. Novac, Ion Tolescu, V. Copiliu-Chealră, I. G. Dimitriu și M. D. Rădulescu. Și proză de V. Postecud, Claudiu Ispescuc, Eugen Relgis, etc. Foarte interesante cele două note de la "Tribuna liberă" de B. I. Gădea și Doru Cordun. La concluzia acestuia din urmă ne raliem și noi: "Întreba voi hotărî, în formele ei dogmatice și bisericesti, neamul când i se va implini ceasul. A. lupta însă contra ei acum când dușmanul ne doboară, înseamnă a crea o vinovată digresiune. Înseamnă a face jocul dușmanului și a-i favoriza înalțarea, victoria".

M.

Insirite Margarite

Revista profesorului I. G. Dimitriu, care poartă data oct.-dec. 1953, ne-a parvenit abia acum. Greutățile în care se sbat revistele literare ale erlului românesc, sunt de neînchipuit. Dacă publicațiile politice mai găsesc pe ici pe colo câte un sprijinitor, cele literare nu găsesc nici unul, nimeni nu se interesează de literatura românească, devenită un fel de cenușărească. Dacă cele 4 reviste actuale își țărăsc totuși zilele cu greutate, aceasta nu se datorește erilaților români complet indiferenți, ci spiritului de sacrificiu al cătorva romantici îndrăzați.

Nmăruț acesta (48 de pagini mari mimeografiate), se prezintă variat și bine încheiat. În domeniul poetic remarcăm ciclul de poeme "Cărți postale", al dlui N. Novac. Dl. Novac aduce în poemele sale

ceiace majoritatea stihurilor în erl, azil disprețuiesc iar noi socotim sabil poemul: simțirea. Ca și mai plăcut cele semnate de dl. N. Nu ne-au plăcut, considerându-le ca fiind foarte și rămase complet timpului, versurile semnate de Hortopon, Pius Seriven și Roda. În ceea ce privește traducerea, nu numai cea datorită dlui I. G. Relativ la traduceri, am avea de spus. După a noastră părere, rile bune sunt acele care au prins din partea traducătorului, care au un fel de adaptare. În ultimul număr românesc au luat un fel de D. ca a traducerilor poetice. Ele se însă la o traducere cuvânt cu cuvânt pe colo intervine câte o invenție constructivă frazei, și nu reușește în limba noastră frumusețile con original. Deacea noi facem rezervă traducerilor înalte în ultima revistele românești. Că avem deica dovedește faptul că aceste traduceri au avut nici un ecou, chiar în meștră trans al tubitorilor de poezie. Există după a noastră părere, o singură prof. I. G. Dimitriu. Datoria pentru aia au apărut în "Însirite mărghite" două traduceri care se apropie de erlă noastră: la temelele traducerilor prof. I. G. Dimitriu a zidit și puțin pe fletul lui. În rezumat, apreciem în profesorului I. G. Dimitriu din erl, măr, fragmentul din "Niebelungenlied".

Cu proză colaborează d-nii Heren, cea Elade și N. S. Govora. De măr traducerea în proză din Somerset, gham a dnei Inge Dimitriu.

Ne vom opri puțin asupra revistei Căndava, tot în "Însirite mărghite" profesorul I. G. Dimitriu se ridică concului că o carte apărută în erl, erlă în slavă de o publicație și o bună de aruncat la coș de gună. Și năzărerea noastră, dl. Dimitriu nu are. Aceste diferențe de apreciere ostă și în țară și vor exista atida și vor exista scriitori și critici. Un e poate fi discreditat pentru faptul că o părere eronată, ci numai dacă a sîst de cînte sfulețecă, dacă a lă prietenie pentru autor și a critice din invidie sau dușmănie. Cînea în unei critici este documentare; o poate fi ridică în slavă sau aruncă în 3 rînduri. Mai vedem că revistă erlă al erlului au datorita de a lă pe larg de toate cărțile ce apar în nefericire nu apar atatea de multe, a exista senza lipsei de spațiu sau a de citit.

Contra recenziilor scurte ce apăr "Însirite mărghite", am scris curtr-o altă publicație românească și dl. Dimitriu a găsit că avem dreptul rece acest număr conține recenzii și documentate. Justețea lor? Aca cu totul altceva. S'au înșelat de măr cei mari critici și acest lucru i se tîmpla și dlui Dimitriu. Esențianl repetăm, ca buna credință, cînea lă rizeze condeul criticului.

În general numărul de față al "Însirite mărghite" se prezintă coamă realizare, lucru pentru care nile profesorului Dimitriu merita simpatia noastră.

EDITURA «CARPATII» ANUNTA

AU APARUT:

Istoria Românilor din Dacia Traiană, vol. I și II. Fiecare volum 2 dol. U. S. A.

Istoria Românilor din Dacia Traiană, vol. III, preț 2,50 dol. U. S. A.

Istoria Literaturii Române, de D. Murărașu, preț 3 dol. U. S. A.

Poeme fără Tară de Vasile Postecud, N. Novac și N. S. Govora, preț 2 dol. U. S. A.

România, broșură ilustrată, preț 25 cenți. U. S. A.

Rapsodia Iberică, de Aron Cotruș, 1 dol. U. S. A.

SUB TIPAR:

Istoria Românilor de A. D. M., vol. IV, preț 2,50 dol. U. S. A.

Istoria Literaturii Române, de D. Murărașu, vol. II, preț 3 dol. U. S. A.

VOR APARE:

Istoria Presei românești, de Șeicar.

CARPATII

Revistă Culturală

Director: ARON COTRUȘ

Redactori: TRAIAN POPESCU și N. S. GOVORA

Redacția și Administrația: Calle Villanueva, 43, Madrid

Abonamente:

Anual: 5 dol. U. S. A.

6 luni: 3 dol. U. S. A.

ES MANUSCRITO - MARS